Scotsman®

The Ideal Ice®

Installation and User's Manual for Residential Ice Machine

Model **SRC065**

Brilliance™

Safety Information

Important Safety Information. Make sure to read through fully to avoid severe injury or death.

WARNING

R290 Refrigerant is Flammable.
Flame can cause burns or property damage
Keep away from sources of fire

This ice machine contains **FLAMMABLE** refrigerant and improper use can result in fire or explosion. Do not use cigarettes, vapes, or cellphones near pipes or cables, as it can be a source of ignition or spark.

This ice machine must not be installed next to equipment with an open ignition source (ie. open flames, an operating gas appliance, or electric heater). Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food/ice storage compartments unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: In order to reduce flammability hazards the installation of this appliance must only be carried out by a suitably qualified person.

This appliance must be installed according to the safety standard for refrigeration systems presented in ANSI/ ASHRAE 15.

Do not install next to anything that continuously vibrates, avoiding excessive vibrations or pulsations.

Install in a well ventilated environment and ensure ventilation and outlets are not obstructed.

Properly secure electrical wiring and cabling for the machine to minimize wear and vibrations.

Keep fire extinguisher nearby in case of emergencies.

WARNING: Do not damage the refrigerating circuit

Use a Scotsman recommended technician certified to repair R290 equipment.

Install ONLY Scotsman factory service parts. Use of non-OEM parts can be dangerous due to the design changes needed to safely use R290 refrigerant.

WARNING: Cancer and Reproductive Harm. Visit www.P65Warnings.ca.gov for details.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

Do not unplug or disconnect power to the ice machine with out shutting off the water supply.
Note: This ice machine should be on its own dedicated circuit with out any other appliances or devices.

SRC065
Installation and User's Manual

Introduction:

This ice machine is the result of Scotsman's decades of experience as an industry leader in the design and manufacture of both commercial and residential ice machines.

This manual includes the information needed to install, start up and maintain the ice machine. Note any Caution or Warning indicators, as they provide notice of potential hazards. Keep this manual for future reference.

Table of Contents

Specifications 2
Air flow 3
Cabinet Drawing 4
Water Quality 5
Door Swing Change 6
Installation: Water & Drain 7
Installation: Gravity Drain 8
Installation: Electrical 9
Use 10
Maintenance 11
Cleaning the Condenser and Winterizing 12
Removing Scale from the Ice Making System 13
What to do before calling for service 14
Decommissioning 15

Outdoor Use Notice:

Keep from Freezing: Severe damage will occur to the unit if left in or operated in temperatures beyond the limits listed in this manual. That damage is NOT covered by warranty.

Keep Dry: Do not locate in low lying areas where puddles will accumulate.

Provide Shade: Heat gain from the sun will reduce the unit's ability to make and store ice, and ultraviolet radiation from the sun can potentially damage the unit's plastic components.

Water Supply: Avoid a long run of hose or tubing exposed to the sun. Plastic water supply tubing should be rated for potable water and include UV protection. Copper tubing is recommended.

Back Flow Prevention: The unit includes back flow prevention. No additional check valve is required.

Drainage: Do not drain into swimming pool or onto grounds.

Operation: It is normal for the ice level in the storage bin to be low when unit is used in temperatures below 65°F.

Specifications

This ice machine is designed to be used indoors in a controlled environment, or outdoors within certain limits. It can be used in a wide variety of environmental conditions, but there are limits. Use outside of the listed limitations is misuse and will void the warranty.

Air temperature limits:

The ice machine will operate adequately within the limits, but functions best in temperatures between 70 - 80°F.

- Minimum: 50°F (10°C)
- Maximum: 100°F (38°C)

Water temperature limits:

- Minimum: 40°F (4.5°C)
- Maximum: 100°F (38°C)

Water pressure limits:

- Minimum: 20 psi (1.4 bar)
- Maximum: 80 psi (5.5 bar)

Because the ice machine is making a food product, the water supply to the ice machine must be potable, or fit for human consumption.

Electrical voltage limits:

- Minimum: 104 volts
- Maximum: 126 volts

Models:

There are four air cooled models:

- SRCP065A-1SS: Pump model, stainless front
- SRCP065A-1SU: Pump model, unfinished front
- SRCG065A-1SS: Gravity drain model, stainless front
- SRCG065A-1SU: Gravity drain model, unfinished front

Dimensions

Width	Depth, handle adds 1 5/8"	Height
14 7/8"	22 3/4"	33 3/8" to 34 3/8"

Kit Options:

Kickplate Extension: In some situations the leg levelers will be extended enough to become visible. A kit to extend the kickplate over the legs is **KKPF**.

Cabinet Stability: In some free standing installations it may be prudent to add a bracket that secures the back of the cabinet to a wall. That kit number is **KATB**.

Drain Conversion: A gravity drain model can be converted to a drain pump model by installing a drain pump kit. The drain pump kit consists of a drain pump, wiring harness and associated tubing. The part number is **KPMP**.

Warranty Information

Warranty information is supplied separately from this manual. Refer to it for coverage. In general, the warranty covers defects in materials or workmanship and does not cover corrections of installation errors or maintenance.

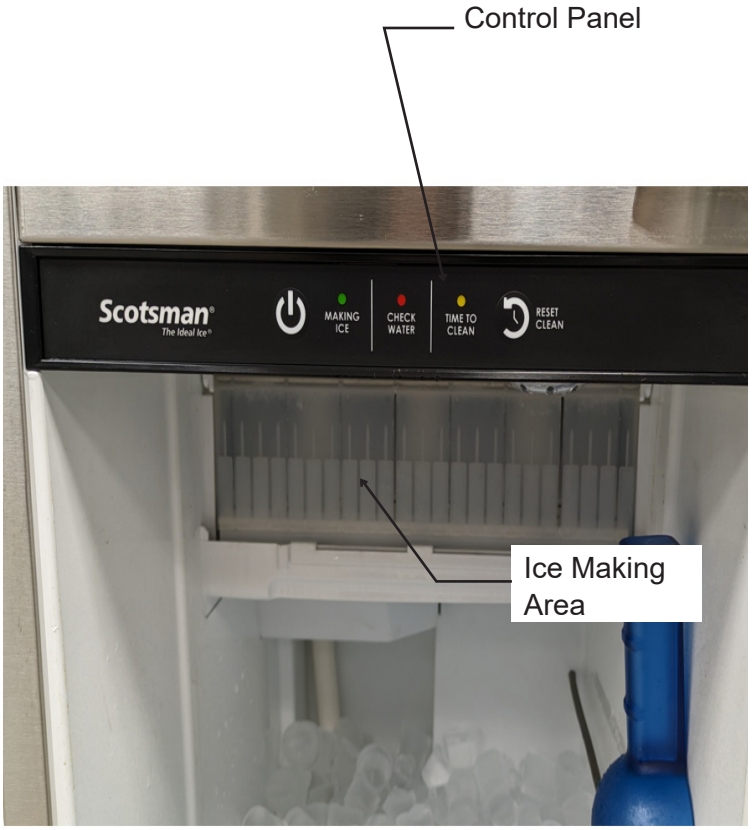
Note: The above listed Kit Options are NOT covered under warranty.

Fill out the attached Warranty Registration form and mail it in or scan the QR code to be taken to the Scotsman warranty website:

Air flow

The machine takes in room temperature air at the lower right front and forces warm air out the lower left front. Restricting the airflow or operating the machine in a hot or cold environment will adversely affect the ability of the ice machine to make ice.

When the door is opened, the control panel, ice making area and ice storage bin are visible. The scoop is located in a holder along the right side wall.



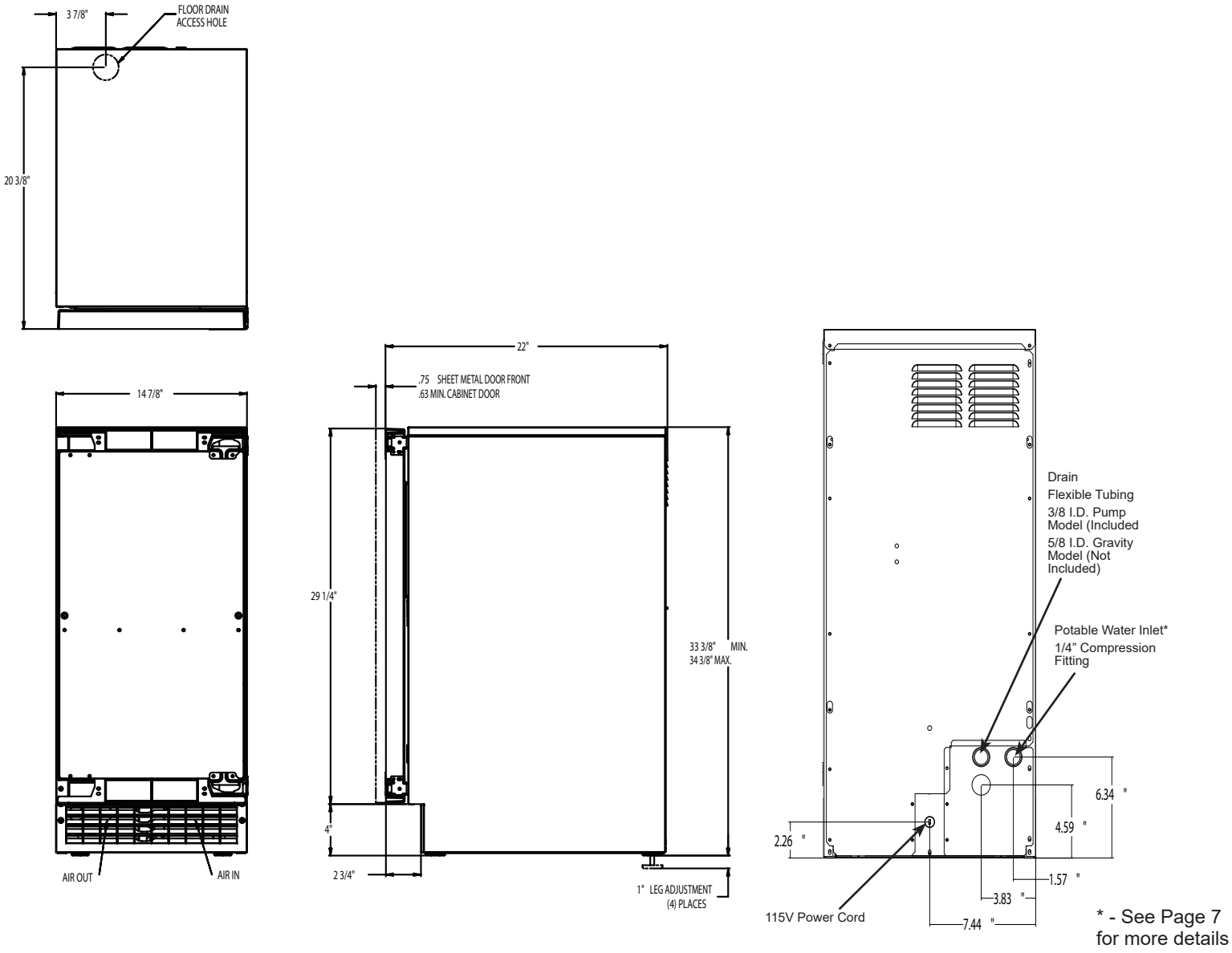
Scotsman Ice Systems are designed and manufactured with the highest regard for safety and performance. They meet or exceed the standards of UL60335-2-24.

Scotsman assumes no liability or responsibility of any kind for products manufactured by Scotsman that have been altered in any way, including the use of any parts and/or other components not specifically approved by Scotsman.

Scotsman reserves the right to make design changes and/or improvements at any time.

Specifications and designs are subject to change without notice.

Cabinet Drawing



* - See Page 7 for more details

Installation Notes

Built in Situations: If a finished floor is to be installed in the area after the ice machine has been built in, shims the expected thickness of the floor should be installed under the unit to keep the machine level with the planned floor level.

Installations on a Slab: Use a pump model and pump the water to the point of drainage. Pump models will pump 1 story (10 feet) high.

Installations Over a Crawl Space or Basement: Either gravity drain or pump model units may be used. If there is not enough room behind the machine for a drain/waste receptacle, the drain will have to be below the floor.

Note: When installed in a corner, the door swing may be limited due to handle contact with the wall or cabinet face.

Water Quality

All water, including potable water supplied by municipalities, contains some impurities or minerals. Water absorbs impurities from the air as rain and/or as it flows through the ground. Some of the impurities are solid particles. These are known as suspended solids, and a fine particle filter will remove them. Other impurities are chemically bonded to the water molecules, and cannot be filtered out. These are called dissolved solids.

Ice made by this machine will have a lower mineral content than the water it was made from. This is due to the method of making ice. Purer water will freeze first in the ice making molds. The reason for this is that anything dissolved in water lowers the water's freezing temperature. This concentrates most of the impurities in the ice machine water reservoir where they may form hard deposits known as scale. The machine dilutes the concentration of minerals by over-filling the reservoir during the harvest cycle (with the excess water flowing down the drain). Between 2 and 4 pints of water flow into the unit each cycle. Between 1 and 3.5 pints of that rinses the reservoir and goes down the drain.

Some impurities will inevitably remain, will stick to the parts in the machine, and will cause malformed ice cubes. Eventually, **built up mineral scale can shorten machine life.**

To keep the machine operating properly, these impurities or minerals will have to be regularly dissolved by an acid cleaning, using Scotsman Ice Machine Scale Remover. Directions for this can be found in the section under cleaning.

Filters and Treatment

In general, it is always a good idea to filter the water. A water filter, if it is of the proper type, can remove taste and odors as well as particles. Some methods of water treatment for dissolved solids include reverse osmosis and polyphosphate feeders.

RO Water

This machine can be supplied with Reverse Osmosis water, but the water conductivity must be no less than 10 microsiemens/cm. A reverse osmosis system should include post treatment to satisfy the RO water's potential aggressiveness. Deionized water is not recommended.

Because water softeners exchange one mineral for another, softened water may not improve water conditions when used with ice machines. Where water is very hard, softened water could result in white, mushy cubes that stick together.

If in doubt about your water quality or filtration needs, contact a local water specialist for recommendations on water treatment.

Installation Overview

The ice machine must:

- be connected to cold, potable water
- be connected to a drain
- be connected to the proper power supply
- be able circulate air through the vents at the front.

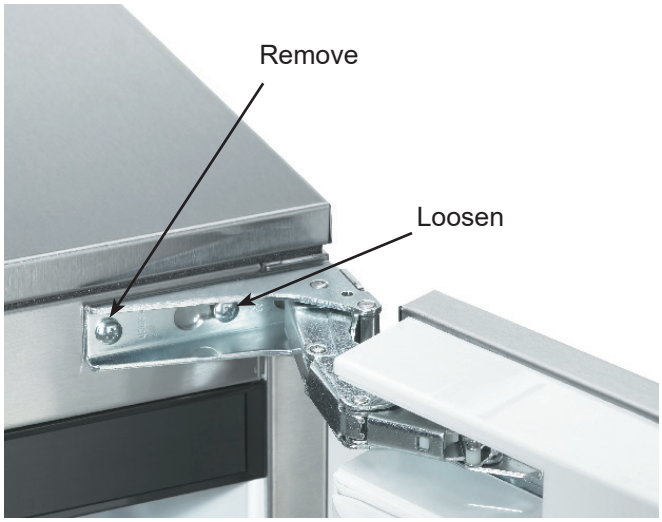
Note: Do not build in so that the door is recessed.

Door Swing Change

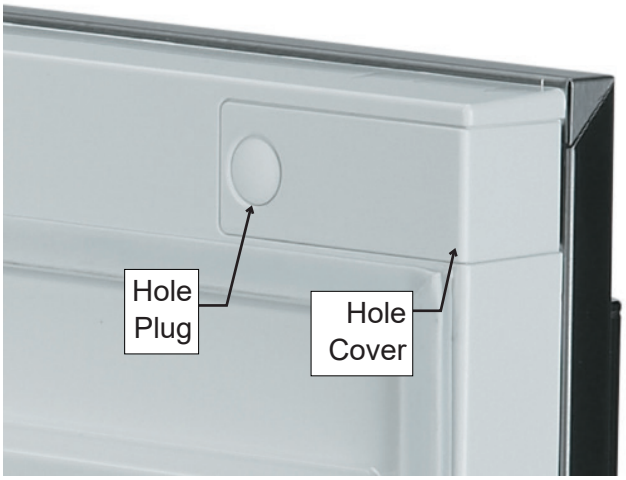
Note: Prior models had separate hinge brackets and different directions to change swing.

Moving the hinges allows the door to open from either the left or right side. Change swing before attaching door panel. To change:

1. Remove innermost screw holding each hinge to cabinet, then loosen the outer screw.



2. Slide door to the side and remove from cabinet.



3. Remove plug and hinge pocket covers from door.

Note: There are either plugs or screws in the holes where the hinges will mount. They must be moved.

4. Remove hole plugs or screws from unit's new hinge locations, set aside.
5. Move screws loosened in step 1 to opposite location.
6. Install screws or plugs removed in step 4 to the unit's original hinge location to fill the holes.
7. Remove the upper hinge from the door and move it to the door's opposite side, bottom location. Secure using the original screws.

Note: If door panel is attached, it must be removed to access hinge screws and to reverse handle position.

8. Remove the original lower hinge and move it to the door's opposite side, upper location. Secure using the original screws.
9. Install pocket covers and hole plugs onto door.
10. Attach the door to the cabinet using the original screws.

Installation Notes

Built In Situations: If a finished floor is to be installed in the area after the ice machine has been built in, shims the expected thickness of the floor should be installed under the unit to keep the machine level with the planned floor level.

Installations On a Slab: Use a pump model and pump the water to the point of drainage. Pump models will pump 1 story (10 feet) high.

Installations Over a Crawl Space or Basement: Either gravity drain or pump model units may be used, if there is not enough room behind the machine for a drain/waste receptacle, the drain will have to be below the floor.

Note: When installed in a corner, the door swing may be limited due to handle contact with the wall or cabinet face.

Installation: Water & Drain

This model includes factory-installed water and drain lines. The installer must connect these lines to the building's water supply and drain system. All horizontal runs of drain lines must have a ¼" per foot fall. An air gap will likely be required between the ice machine drain tube and the drain/waste receptacle. Install an easily accessible shut-off valve between the supply and the unit. This shut-off valve should not be installed behind the unit.

Note: Do not use self-piercing type valves.

1. Place ice machine in front of installation location. Adjust leg levelers to approximately correct position.

2. Remove the front service panel.

3. Locate the factory-installed water line at the rear of the cabinet. The line terminates with a compression fitting. Connect this fitting to the building's cold water supply and tighten the compression nut to seal.

4. Check all connections for leaks and water drips and ensure hoses are secure.

Drains

There are two types of ice machine models. One drains by gravity while the other uses an internal drain pump.

Drain Pump Model Drain Installation

1. 1. Locate the coil of factory-installed 3/8" ID plastic drain tubing secured to the back of the cabinet.

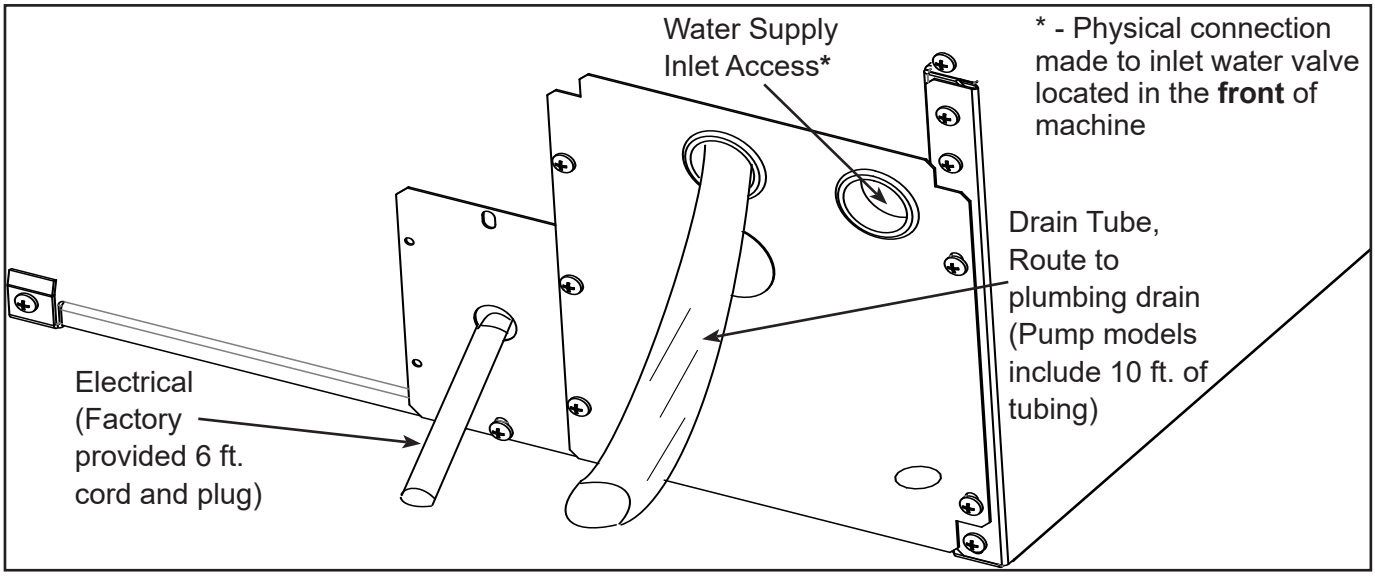
2. Route the drain tubing from the back of the unit to the drain connection point.

3. Pour water into ice bin to check for leaks.

IMPORTANT NOTE: Often an air gap is required by local codes between the ice maker drain tube and the drain receptacle.

⚠CAUTION	**Keep unit from Freezing**

Note: It is recommended to purge the water supply lines prior to connecting to the ice machine. This will flush sediment from the line and prevent water flow restrictions.



Back View, **Drain Pump Model**

Installation: Gravity Drain

Caution: Restrictions in the drain system to the machine will cause water to back up into the ice storage bin and melt the ice. Gravity drain tubing must be vented, have no kinks and slope to the building drain. Air gaps are typically required by local code.

1. Place the ice machine in front of the installation opening. Adjust leveling legs to the approximate height.
2. Remove the front service access panel and the upper back panel.

Note: If you are connecting a gravity drain model and the drain opening has been located in the floor under the base pan according to the pre install specifications, follow steps 3 through 6 to drain the unit through the base. If not, proceed to step 6b.

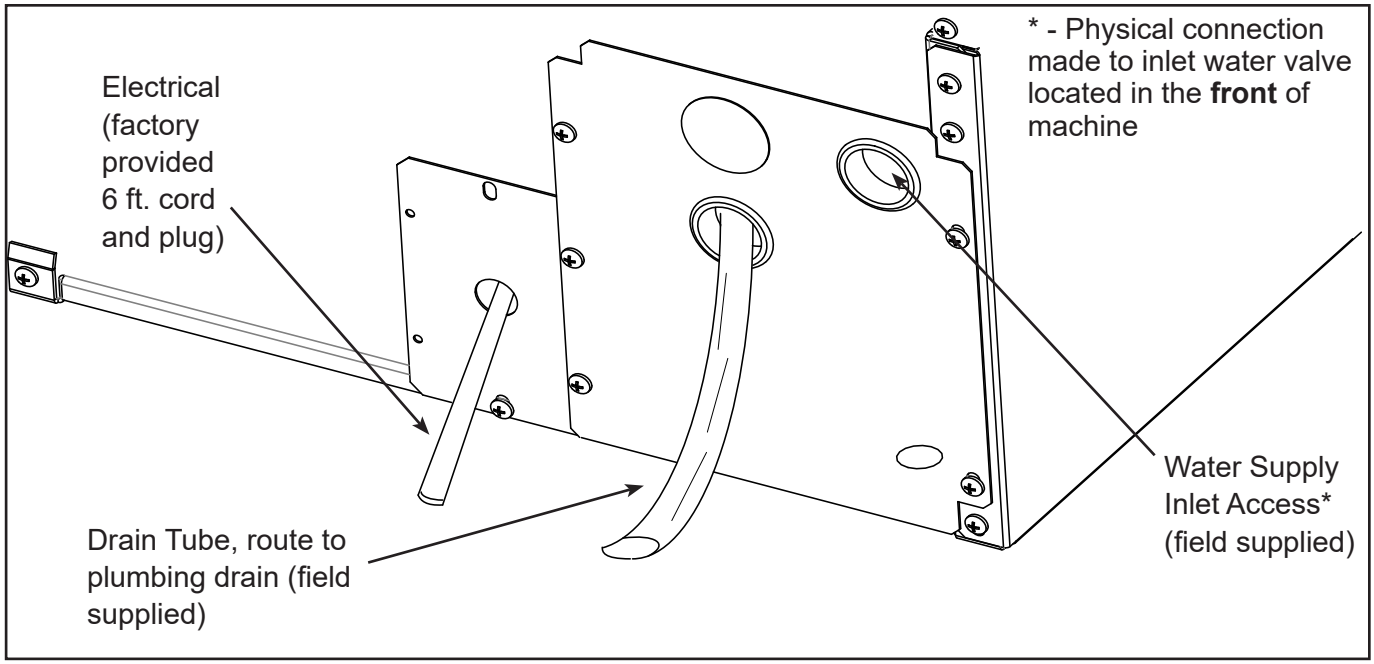
3. Remove the clamp and barbed elbow from the installed drain line and take off the plastic cover in the base pan below the drain hose.
4. Connect a straight 5/8" barbed connector to the drain hose, securing with the supplied clamp removed in step 3.
5. Cut an 8" piece from the drain line tubing. Slide one end of the tube onto the outlet of the barbed connector and secure with a clamp. Leave the other end of the tube lying on the floor of the base pan until the unit is positioned over the floor drain.
6. Route the drain tube. Either:

   a) Insert the drain tube through the base pan into the floor drain.

   or

   b) Route the drain tube through the left hole in the lower back panel and connect to barbed elbow and secure with a clamp.
7. Pour water into ice bin to check for leaks.
8. Reinstall the upper back panel.
9. Reinstall the service access panel. Level the unit.

Note: It is recommended to purge the water supply lines prior to connecting to the ice machine. This will flush sediment from the line and prevent water flow restrictions.



Back View, **Gravity Drain Model**

Installation: Electrical

The ice machine is supplied with a power cord. Do not remove the grounding pin from the cord's plug. Do not use extension cords. Follow all codes. Connect the machine to a dedicated 115 volt, 15 amp circuit.

1. If the electrical outlet for the ice maker is behind the unit, plug in the unit.
2. Position the unit in the installation opening.
3. After the water supply has been purged, turn on the water supply. Make sure that the ice maker is plugged in and the power is on. Verify water leaks are not present.
4. Slide unit into installation opening, paying careful attention to water supply and drain connections. **Do not kink!**
5. Pour a couple of quarts of water into the ice storage bin. On drain pump equipped machines, the drain pump should start and water should pump out. Check for leak drips and ensure hoses are secure.
6. Replace the service access panel.
7. Level the unit as needed.

Note: The unit is equipped with an electrical power cord, but should only be plugged into a circuit dedicated to the ice machine. The unit must be the only device on the circuit and powered directly from the breaker panel.

Confirm the outlet is properly grounded and is in good condition. Worn outlets should be replaced as they can cause erratic operation of equipment. Do not use an extension cord.

Installation Checklist:

1. Has the unit been connected to the proper water supply?
2. Has the water supply been purged?
3. Has the water supply be checked for leaks?
4. Has the unit been connected to a drain?
5. Has the drain been tested for flow and leaks?
6. Has the unit been connected to the proper electrical supply?
7. Has the unit been leveled?
8. Have all packing materials been removed from the machine?
9. Has the unit been plugged into a dedicated circuit?

Initial Start Up

1. Turn on the water supply.
2. Switch on the electrical power.
3. Push and release the Power button to start the machine. The Ice Making light next to the Power button will glow green.

4. Water will begin to flow into the unit. When the reservoir is full, water will start to drain from the machine. After a few minutes the compressor, water pump and fan motor will begin to operate and the first ice making cycle will begin.

No adjustments are needed.

After about a half hour, ice will fall into the ice storage bin. The machine makes 24 cubes per batch. It is normal for the first batches of ice to melt. That will continue until the bin has cooled. It will take 8 to 10 hours of continuous run time to fill the ice bin. When the bin is full of ice, the ice machine will shut off. It will automatically restart when the ice level falls, either from use or normal meltage.

Use

No special instructions are needed for use. Just take as much ice as you need and the machine will replace it. A scoop is provided and can be stored in the machine using the loop of tubing on the right side as a holder.

The machine can be shut off at anytime by pushing and releasing the Power button. The machine will shut off at the end of the next cycle. To shut off immediately, push and hold the Power button in until the machine stops.

What shouldn't be done?

Never keep anything in the ice storage bin that is not ice. Objects like wine or beer bottles are not only unsanitary, but the labels can slip off and plug up the drain.

Never allow the machine to operate without regular cleaning. The machine will last longer if it is kept clean. Regular cleaning should happen at least once per year, and preferably twice. Some water conditions will dictate even more frequent cleaning of the ice making section, and some carpets or pets will dictate more frequent cleaning of the condenser.

Note: The Time to Clean light will turn on after 6 months of power. It will remain on until the ice making system is cleaned using the process on page 13.

Noise:

The ice machine is designed for quiet operation, but will make some noise during the ice making cycle. During a freezing cycle, it is normal to hear the fan moving air and the water pump circulating water. Ice hitting the bin or ice in the bin can be heard during harvest.

Normal cubes are tapered cylinders. If the cubes are ragged and mis-shaped, mineral scale must be removed from the ice making system.

Do not unplug or disconnect power to the ice machine with out shutting off the water supply.
Note: This ice machine should be on its own dedicated circuit with out any other appliances or devices.

Maintenance

It is the User's responsibility to keep the ice machine and ice storage bin in a sanitary condition. Without human intervention, sanitation will not be maintained. Ice machines also require occasional cleaning of their water systems with a specifically designed chemical. This chemical dissolves mineral build up that forms during the ice making process.

6 Ice Machine Components to Keep Clean:

1. The outside cabinet & door.
2. The ice storage bin.
3. The condenser.
4. The ice making system.
5. The ice scoop.
6. The drain pump.

Cleaning the Cabinet:

Wipe off any spills on the surface of the door and handle as they occur. If anything spilled on the door or gasket dries onto the surface, wash with soap and warm water to remove.

Over time biofilm can grow inside the drain system which can affect the ability for the drain system to evacuate the drain water. On the pump models this will result in the pump getting stuck on; and running dry. This leads to pump failure. Biofilm and pump cycling issues will eventually lead to low production and standing water in the bin. To ensure that this does not become an issue frequent bin sanitizing may be required.

Cleaning the Ice Storage Bin.

The ice storage bin should be sanitized occasionally. It is usually convenient to sanitize the bin after the ice making system has been cleaned, and the storage bin is empty. A sanitizing solution can be made of 1 ounce of household bleach and two gallons of hot (95°F – 115°F) water. Use a clean cloth and wipe the interior of the ice storage bin with the sanitizing solution, pour some of the solution down the drain.

Allow to air dry.

Cleaning the Condenser and Winterizing

Condenser cleaning

The condenser is like the radiator on a car, it has fins and tubes that can become clogged with dirt and lint.

Note: Outdoor operation can lead to rapid build up of debris, such as leaves and other vegetation. The condenser will need to be frequently checked for debris. Clean it whenever the fins are obstructed.

To clean:

1. Remove the kickplate and front service panel.
2. Locate the condenser surface.
3. Vacuum the surface, removing all dust, dirt and lint.

CAUTION: DO NOT DENT THE FINS.

4. Return the kickplate and front service panel to their original positions. Fasten them to the cabinet using the original screws.

Winterizing

1. Clean the ice making system.
2. Open the door, then push and release the Power button to turn the machine off.
3. Turn off the water supply.
4. Drain the water reservoir by removing the rubber plug under the reservoir. The plug is located near the back wall of the ice storage bin.
5. Disconnect the incoming water line at the inlet water valve.
6. Open the door, then push and release the Power button to turn the machine on.
7. Blow air through the inlet water valve. A tire pump could do the job.
8. Drain pump models should have about 1/2 gallon of RV antifreeze (propylene glycol) poured into the ice storage bin drain.

CAUTION: AUTOMOTIVE ANTIFREEZE MUST NOT BE USED.

9. Power off and unplug the machine.

Do not unplug or disconnect power to the ice machine with out shutting off the water supply.
Note: This ice machine should be on its own dedicated circuit with out any other appliances or devices.

Removing Scale from the Ice Making System

1. Scoop out all of the ice. Either discard the ice or save it in an ice chest or cooler.
2. Press and HOLD the Power button in for 3 seconds until the Green light goes out.

3. Press and HOLD both the Reset / Clean and Power buttons for 5 seconds. The Time to Clean light will blink on and off.
4. Pour 8 ounces of Scotsman Ice Machine Scale Remover (available from a local Scotsman Distributor or Dealer) into the ice machine reservoir.

5. Operate the machine for about 1/2 hour.
6. Push and release the Power button. The machine will begin to flush out the cleaning solution.
7. Operate the machine for another 1/2 hour.
8. Push and release the Power button. The machine will stop the cleaning process.

*For Pump Only models.

9. Clean the bin liner of mineral scale by mixing a solution of 2.5 ounces of Clear 1 Scale Remover and 1 quart of water. Scrub the scale off of the liner.

*9a. Slowly pour 1 quart of water down the bin drain until the pump turns on. Once pump turns on IMMEDIATELY stop.

*9b. Once pump shuts off, add a mixture of 10 ounces of water and 4 ounces of Scotsman's Clear 1 scale remover to bin drain. If the pump cycles during this process, then repeat step 9a; making sure to stop pouring as soon as the pump turns on. Then repeat step 9b. Let machine sit in off state for ½ an hour.

10. Rinse the liner with hot water.

Sanitize the bin interior.

*For Pump Only models.

11. Create a solution of sanitizer by mixing 1 gallon (4 liters) of clean, warm potable water (105-115°F) with 1.6 ounces of locally approved santizer to sanitize the bin interior and flush the drain.

*11a. Pour 1 quart of water down the bin drain until the pump turns on. Once pump turns on IMMEDIATELY stop.

*11b. Once the pump shuts off, mix 13 ounces of clean, warm potable water (105-115°F) with 1 ounce of locally approved sanitizer to sanitize the bin interior. If the pump cycles during this process, then repeat step 11a; making sure to stop pouring as soon as the pump turns on. Then repeat step 11b. Let machine sit in off state for 10 minutes.

12. Remove the top panel.
13. Pour 2 quarts of sanitizer solution onto the top of the ice making platen. Be sure all surfaces inside the platen are contacted by the sanitizer.
14. Return the top panel to its original position.
15. Remove the curtain and wash it with the sanitizing solution. Return the curtain to its original position.

What to do before calling for service

Sanitizing Continued:

16. Press and HOLD the both the Clean-Reset and On/Off buttons for 5 seconds. The Time to Clean light will blink on and off.
17. Thoroughly wash all surfaces of the reservoir, bin liner, scoop, scoop holder and door liner with the sanitizer solution. Pour excess solution into bin to sanitize the drain.Wait 10 minutes, push and release the On/Off switch. The machine will begin to flush out the sanitizing solution.
18. Operate the machine for another ½ hour.
19. Push and release the On/Off switch. The machine will stop the cleaning process.
20. Rinse the liner with hot water.
21. Push and release the On/Off switch again to restart ice making.

The ice scoop should be washed regularly, wash it just like any other food container.

What To Do Before Calling For Service

Ice cubes are incompletely formed

- Clean the ice making system

Low capacity

- Check for restricted drain or standing water in the bin
- Clean the air cooled condenser fins

No ice

- Check on-off switch
- Check electrical breaker
- If the Check Water light is flashing Red, check water supply. The control system checks for water every 20 minutes. When the water supply is restored, the machine will automatically restart ice making.

Time to Clean light is on

- Clean the ice making system.

Bin Thermostat

When the ice machine shuts off the ice level in the bin should be even with the metal tube inside the bin. If the ice in the bin is too high or low, turn the ice machine control to adjust the bin thermostat.

1. To lower the ice level, turn the control counterclockwise. Usually a 1/8 turn will be enough.
2. To increase the ice level, turn the control clockwise. Usually a 1/8 turn will be enough.

Decommissioning

Only qualified technicians familiar with R290 refrigerant should decommission a machine, as special tools and containers are required for the removal, transportation, and disposal of this highly flammable substance.

- Before attempting the procedure:
    * Ensure that all protective gear is present and used throughout the procedure.
    * Make sure recovery equipment and containers are available and ready for use. All containers used for recovery must be rated for R290 refrigerant and must be labeled as such.
    * Weigh any refrigerant prior to reclaiming.
- Maintain safety through standard operating procedures as outlined on page 20 of this document. Be sure to follow local, state, and federal guidelines for proper disposal.
- Do not fill containers more than 80% and do not exceed the pressure limits of the container. Make sure the machine to be decommissioned is in satisfactory working order and that the electrical components of the machine are properly sealed to prevent ignition.
- Recovered refrigerant should not be charged into another refrigerating system or mixed in another container.
- Make sure to safely transport the refrigerant in line with standard operating procedures.
- All recovered refrigerant must be returned to refrigerant supplier for proper disposal.
- If compressor or compressor oils are removed ensure it has been removed to an acceptable level so the flammable refrigerant does not remain in the lubricant.

Scotsman®
The Ideal Ice®

Manuel d’installation et d’utilisation de la machine à glaçons à usage domestique

Modèle SRC065

Brilliance™

Informations concernant la sécurité

Informations de sécurité importantes
Veuillez lire attentivement ce document afin d'éviter des blessures graves ou mortelles.

AVERTISSEMENT	
Le réfrigérant R290 est inflammable. Les flammes peuvent provoquer des brûlures ou des dommages matériels Tenir à l'écart des sources d'incendie	

Cette machine à glace contient un réfrigérant INFLAMMABLE. Une mauvaise utilisation peut entraîner un incendie ou une explosion.

Ne fumez pas et n'utilisez pas de cigarettes électroniques ni de téléphones portables à proximité des tuyaux ou des câbles, car cela pourrait provoquer une étincelle ou une inflammation.

Cette machine à glace ne doit pas être installée à côté d'un équipement avec une source d'inflammation à ciel ouvert (par exemple, une flamme nue, un appareil à gaz en fonctionnement ou un radiateur électrique). Ne stockez pas de substances explosives comme des bombes aérosols avec propulseur inflammable dans cet appareil.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage de nourriture ou de glace, sauf s'ils sont spécifiquement recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques liés à l'inflammabilité, l'installation de cet appareil doit être effectuée uniquement par une personne qualifiée et certifiée.

Cet appareil doit être installé conformément à la norme de sécurité pour les systèmes de réfrigération ANSI/ASHRAE 15.

N'installez pas l'appareil à proximité d'équipements qui vibrent en permanence. Évitez les vibrations ou pulsations excessives.

Installez l'appareil dans un environnement bien ventilé, et assurez-vous que les orifices de ventilation et de sortie ne sont pas obstrués.

Fixez correctement le câblage électrique de la machine afin de réduire l'usure et les vibrations.

Gardez un extincteur à proximité en cas d'urgence.

AVERTISSEMENT: Ne pas endommager le circuit frigorifique.

Faites appel à un technicien recommandé par Scotsman, certifié pour l'entretien des équipements au R290.

N'installez que des pièces d'origine Scotsman.
L'utilisation de pièces non OEM peut être dangereuse en raison des modifications de conception nécessaires pour une utilisation sûre du réfrigérant R290.

AVERTISSEMENT: Risque de cancer et de troubles de la reproduction. Consultez www.P65Warnings.ca.gov pour plus d'informations.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Attention	
	Ne débranchez pas l'alimentation de la machine à glaçons sans couper l'alimentation en eau. **Remarque** : Cette machine à glaçons doit être sur son propre circuit dédié sans aucun autre appareil ni machine.

SRC065
Manuel d'installation et d'utilisation

Introduction :

Cette machine à glaçons est le résultat des décennies d'expérience de Scotsman en tant que leader de l'industrie dans la conception et la fabrication de machines à glaçons commerciales et à usage domestique.

Ce manuel comprend les informations nécessaires pour installer, démarrer et entretenir la machine à glaçons. Veuillez prêter une attention particulière aux symboles « Attention » et « Avertissement », car ils indiquent des dangers potentiels. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Table des matières

Caractéristiques 2
Circulation d'air 3
Vue de l'armoire 4
Qualité d'eau 5
Changement de l'ouverture de la porte 6
Installation : Eau et vidange 7
Vidange par gravité 8
Raccordements électriques 9
Utilisation 10
Entretien 11
Comment nettoyer le condenseur et l'hivernage 12
Comment enlever le tartre de la machine à glaçons 13
À faire avant d'appeler un réparateur 14
Mise hors service 15

Avis concernant l'utilisation à l'extérieur :

Ne pas entreposer la machine dans un endroit trop froid. La machine sera gravement endommagée si elle est entre posée ou utilisée à des températures dépassant les limites indiquées dans ce manuel. Ce type de dommages n'est pas couvert par la garantie.

Entreposer la machine dans un endroit sec. Ne pas installer la machine dans des zones sur le sol où des flaques d'eau s'accumuleront.

Entreposer la machine dans un endroit à l'ombre : La chaleur provenant du soleil réduira la capacité de la machine à fabriquer et à conserver des glaçons, et le rayonnement ultraviolet du soleil peut potentiellement endommager les composants en plastique de la machine.

Arrivée d'eau : Évitez que les longs tuyaux ou les longs tubes soient exposés au soleil. Les tuyaux d'alimentation en eau en plastique doivent être conçus pour l'eau potable et inclure une protection UV. L'utilisation d'un tuyau en cuivre est recommandée.

Prévention contre tout reflux : La machine est équipée d'une prévention contre tout reflux, aucun clapet anti-retour supplémentaire n'est requis.

Vidange : Ne pas vidanger l'eau de la machine dans une piscine ni sur le sol.

Fonctionnement : Il est normal que le niveau de glaçons dans le bac de conservation soit bas lorsque la machine est utilisée à des températures inférieures à 18 °C (65 °F).

Caractéristiques

Cette machine à glaçons est conçue pour être installée à l'intérieur, dans un environnement contrôlé. Elle peut être utilisée dans une grande variété de conditions environnementales, mais il y a des limites. Une utilisation en dehors des limites indiquées constitue une mauvaise utilisation et annulera la garantie.

Limites de température de l'air :

La machine à glaçons fonctionnera correctement dans les limites, mais fonctionnera mieux à des températures comprises entre 21 °C et 27 °C (70 °F et 80 °F).

- Minimum – 10 °C (50 °F)
- Maximum – 38 °C (100 °F)

Limites de température de l'eau :

- Minimum – 4,5 °C (40 °F)
- Maximum – 38 °C (100 °F)

Limites de pression de l'eau :

- Minimum – 1,4 bar (20 psi)
- Maximum – 5,5 bar (80 psi)

Étant donné que la machine à glaçons fabrique un produit alimentaire, l'approvisionnement en eau de la machine à glaçons doit être de l'eau potable ou propre à la consommation humaine.

Limites de tension électrique :

- Minimum – 104 volts
- Maximum – 126 volts

Options :

Extension de la plaque de protection : Dans certaines situations, les niveleurs des pieds seront suffisamment étendus pour être visibles. Un kit pour étendre la plaque de protection sur les pieds de la machine est disponible, kit numéro **« KKPF »**.

Stabilité de l'armoire : Dans certaines installations autonomes, il peut être prudent d'ajouter un support qui fixe l'arrière de l'armoire à un mur. Le numéro de ce kit est **KATB**.

Conversion de la vidange : Un modèle à vidange par gravité peut être converti en un modèle avec pompe de vidange en installant un kit de pompe de vidange. Le kit de pompe de vidange se compose d'une pompe de vidange, d'un faisceau de câbles et des tuyaux nécessaires. Le numéro de la pièce est KPMP.

Garantie

Les informations sur la garantie sont fournies séparément de ce manuel. Veuillez les consulter pour connaître la couverture de la garantie. De manière générale, la garantie couvre les défauts concernant les matériaux ou la fabrication mais ne couvre pas les corrections des erreurs commises lors de l'installation ou de la maintenance de la machine.

Remplissez l'enregistrement de la garantie en utilisant la formulaire d'enregistrement de et envoyez-le par la poste ou numérisez le QR, code à prendre pour la garantie Scotsman site web:

Modèles :

Il existe deux modèles, tous deux refroidis par air :

- SRCP065A-1SS – Modèle de pompe, façade en acier inoxydable
- SRCP065A-1SU – Modèle de pompe, façade non finie
- SRCG065A-1SS – Modèle à drain par gravité, façade en acier inoxydable
- SRCG065A-1SU – Modèle à drain par gravité, façade non finie

Dimensions

Largeur	Profondeur, avec la poignée, ajoutez 4,1 cm (1-5/8 po)	Hauteur
38 cm (14-7/8 po)	58 cm (22-3/4 po)	85 cm à 87 cm (33-3/8 po à 34-3/8 po)

Circulation d’air

La machine aspire de l’air à température ambiante par l’avant inférieur droit et expulse l’air chaud par l’avant inférieur gauche. Restreindre le flux d’air ou faire fonctionner la machine dans un environnement chaud ou froid affectera négativement la capacité de la machine à glaçons à produire des glaçons.

Les machines Scotsman Ice Systems sont conçues et fabriquées en accordant la plus haute attention à la sécurité et au fonctionnement. Ils respectent ou dépassent les normes UL60335-2-24.

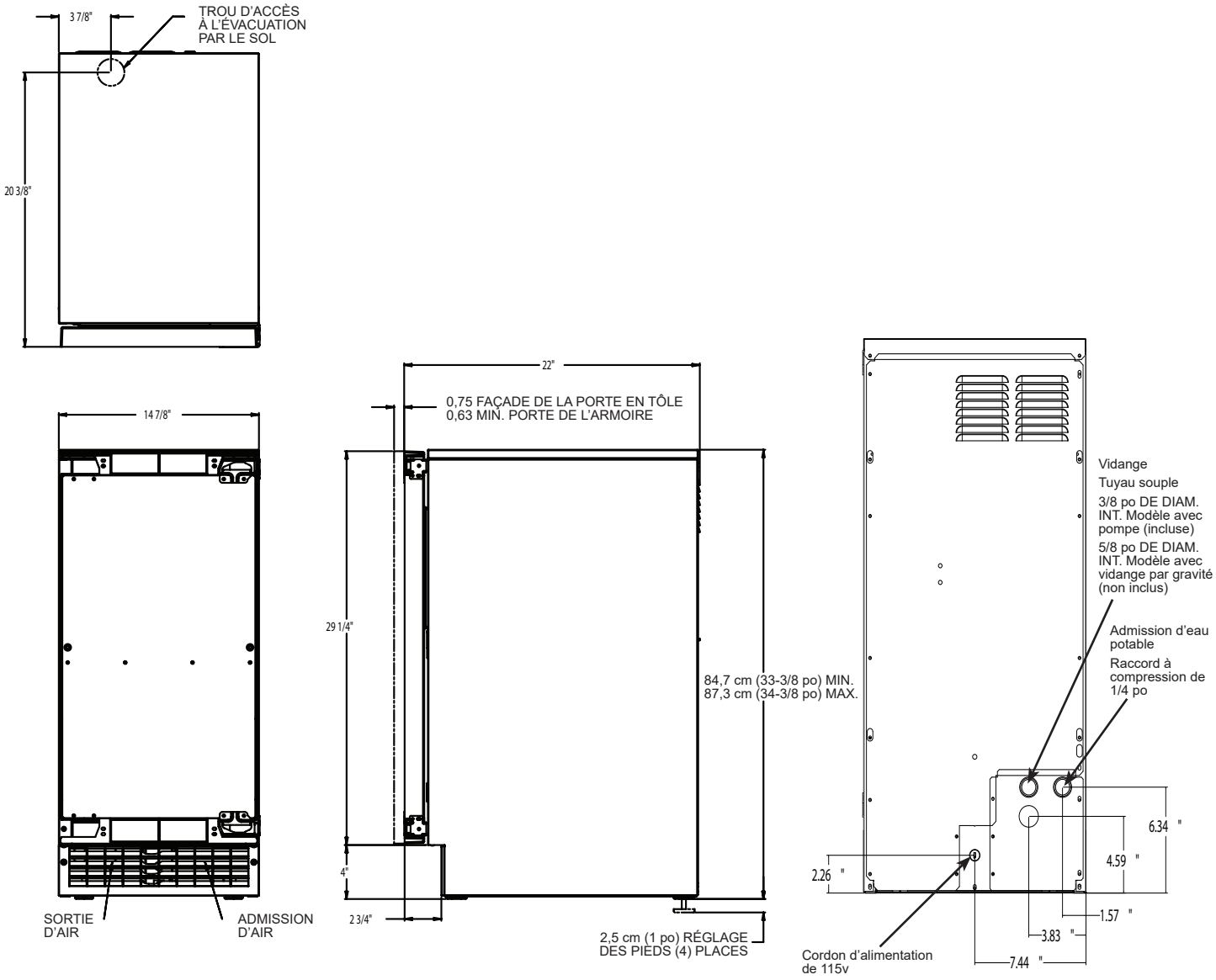
Scotsman décline la responsabilité concernant les produits fabriqués par Scotsman ayant été modifiés de quelque manière que ce soit, y compris par l’utilisation de toute pièce et/ou d’autres composants non spécifiquement approuvés par Scotsman.

Scotsman se réserve le droit de modifier ou d’améliorer la conception du produit à tout moment.

Les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

Le panneau de contrôle, la zone de fabrication des glaçons et le bac de conservation des glaçons sont visibles lorsque la porte est ouverte. La pelle à glaçons se trouve dans un support le long de la paroi latérale droite.

Vue de l’armoire



Remarque concernant l’installation

Machine intégrée : Si le sol doit être modifié dans la zone après l’intégration de la machine à glaçons, des cales de l’épaisseur prévue du sol doivent être installées sous la machine pour maintenir la machine au niveau du sol prévu.

Installation sur dalle : Utilisez un modèle avec une pompe et pompez l’eau jusqu’au point d’évacuation. Les modèles avec une pompe de vidange pomperont jusqu’à 1 étage (3 m - 10 pieds) de haut.

Installation sur un vide sanitaire ou un sous-sol : Des machines avec vidange par gravité ou avec une pompe peuvent être utilisées. S’il n’y a pas assez de place derrière la machine pour une évacuation/ réceptacle à déchets, l’évacuation devra être installée sous le sol.

Remarque : Lorsque la machine est installée dans un coin, l’ouverture de la porte peut être limitée en raison du contact de la poignée avec le mur ou la façade de l’armoire.

Qualité d'eau

Toute eau, y compris l'eau potable fournie par les municipalités, contient des impuretés ou des minéraux. L'eau absorbe les impuretés de l'air sous forme de pluie et/ou lorsqu'elle s'écoule dans le sol. Certaines impuretés sont des particules solides, appelées matières en suspension, et un filtre à particules fines permettra de les éliminer. D'autres impuretés sont liées chimiquement aux molécules d'eau et ne peuvent pas être filtrées : elles sont appelées des « solides dissous ».

Les glaçons fabriqués par cette machine auront une teneur en minéraux inférieure à celle de l'eau à partir de laquelle ils ont été fabriqués. Cela est dû à la méthode de fabrication des glaçons. L'eau la plus pure gèlera en premier dans les moules à glaçons. La raison est que tout ce qui se dissout dans l'eau abaisse la température de congélation de l'eau. Cela concentre la plupart des impuretés dans le réservoir d'eau de la machine à glaçons où elles peuvent former des dépôts durs appelés « tartre ». La machine à glaçons dilue la concentration de minéraux en remplissant trop le réservoir pendant le cycle de démoulage (l'excès d'eau s'écoulant dans les canalisations). Entre 0,9 litre et 1,9 litre (2 et 4 pintes) d'eau s'écoulent dans la machine à chaque cycle. Entre 0,5 litre et 1,7 litre (2 et 3,5 pintes) de cette quantité, rince le réservoir et s'écoule dans les évacuations.

Certaines impuretés resteront inévitablement, adhéreront aux pièces de la machine et provoqueront des glaçons mal formés. Finalement, **l'accumulation de tartre minéral peut réduire la durée de vie de la machine**.

Pour que la machine continue de fonctionner correctement, ces impuretés ou minéraux devront être régulièrement dissous par un nettoyage acide, à l'aide du détartrant de Scotsman pour les machines à glaçons. Des instructions concernant le détartrage peuvent être consultées dans la section « Nettoyage ».

Filtres et traitement

En général, c'est toujours une bonne idée de filtrer l'eau. Un filtre à eau, s'il est du type approprié, peut éliminer le goût et les odeurs ainsi que les particules. Certaines méthodes de traitement de l'eau pour les solides dissous comprennent l'osmose inverse et les alimentateurs en polyphosphate.

Eau filtrée par O.I.

Cette machine peut être alimentée en eau filtrée par osmose inverse mais la conductivité de l'eau ne doit pas être inférieure à 10 mS/cm. Un système d'osmose inverse doit inclure un post-traitement pour contrer l'agressivité potentielle de l'eau osmosée. L'eau désionisée n'est pas recommandée.

Étant donné que les adoucisseurs d'eau échangent un minéral contre un autre, l'eau adoucie peut ne pas améliorer les conditions de l'eau lorsqu'elle est utilisée avec des machines à glaçons. Les glaçons peuvent être blancs et pâteux et coller les uns aux autres lorsque l'eau est très dure et qu'elle est adoucie.

En cas de doute concernant l'eau, contactez un spécialiste local de l'eau pour obtenir des recommandations sur le traitement de l'eau.

Aperçu de l'installation

La machine à glaçons doit :

- être raccordée à de l'eau froide potable
- être raccordée à une évacuation
- être connectée à une alimentation électrique appropriée
- l'air doit pouvoir circuler à travers les bouches d'aération situées à l'avant.

Remarque : Ne pas intégrer la machine de manière à ce que la porte soit encastrée.

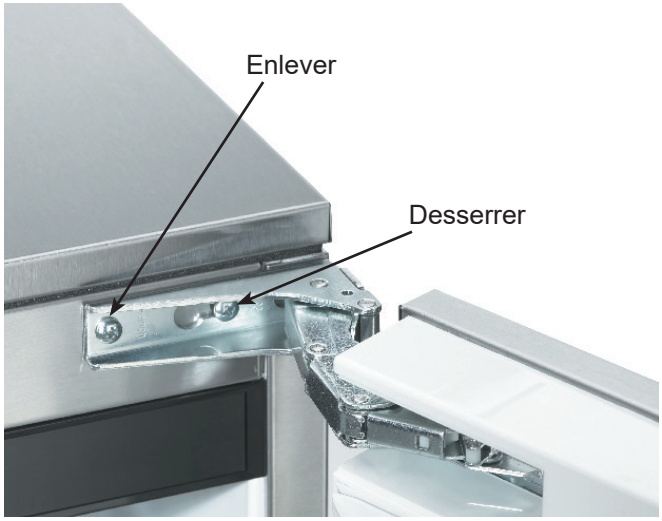
Changement de l'ouverture de la porte

Remarque : Les modèles précédents avaient des supports de charnière séparés et des directions différentes pour changer l'ouverture de la porte.

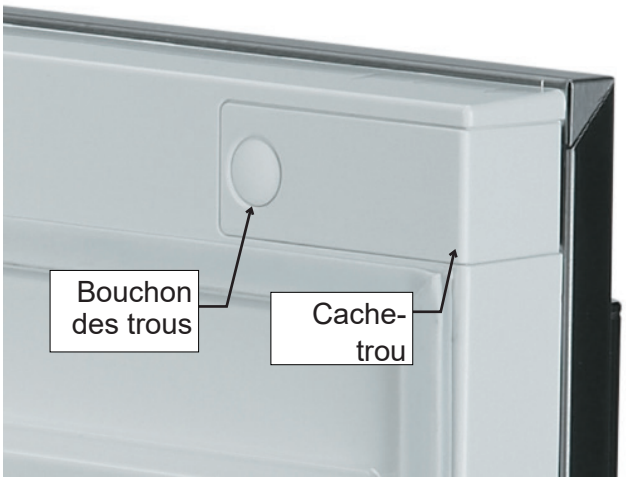
Les charnières peuvent être déplacées afin de permettre à la porte de s'ouvrir du côté gauche ou droit. Changez le côté de l'ouverture de la porte avant de fixer le panneau de la porte.

Pour changer de côté :

1. Retirez la vis située la plus à l'intérieur retenant chaque charnière à l'armoire, et desserrez l'autre.
2. Faites glisser la porte sur le côté et retirez-la de



l'armoire.



3. Retirez les couvercles des logements de fiche et de charnière de la porte.

Remarque : Il y a des bouchons ou des vis dans les trous où les charnières seront montées. Il faut les déplacer.

4. Retirez les bouchons ou les vis des nouveaux emplacements de charnière de la machine et mettez-les de côté.
5. Placez les vis desserrées à l'étape 1 à l'emplacement opposé.
6. Installez les vis ou les bouchons retirés à l'étape 4 à l'emplacement d'origine de la charnière de la machine pour remplir les trous.
7. Retirez la charnière supérieure de la porte et placez-la sur le côté opposé de la porte, en bas. Fixez-la à l'aide des vis d'origine. Remarque : Si le panneau de la porte est fixé, il doit être retiré pour accéder aux vis des charnières et inverser la position de la poignée.
8. Retirez la charnière inférieure d'origine et placez-la sur le côté opposé de la porte, à l'emplacement du haut. Fixez-la à l'aide des vis d'origine.
9. Installez les couvercles des logements et les bouchons des trous sur la porte.
10. Fixez la porte à l'armoire à l'aide des vis d'origine.

Remarque concernant l'installation

Machine intégrée : Si le sol doit être modifié dans la zone après l'intégration de la machine à glaçons, des cales de l'épaisseur prévue du sol doivent être installées sous la machine pour maintenir la machine au niveau du sol prévu.

Installations sur dalle : Utilisez un modèle avec une pompe et pompez l'eau jusqu'au point d'évacuation. Les modèles avec une pompe de vidange pomperont jusqu'à 1 étage (3 m - 10 pieds) de haut.

Installations sur un vide sanitaire ou un sous-sol :
Des machines avec vidange par gravité ou avec une pompe peuvent être utilisées. S'il n'y a pas assez de place derrière la machine pour une évacuation/réceptacle à déchets, l'évacuation devra être installée sous le sol.

Remarque : Lorsque la machine est installée dans un coin, l'ouverture de la porte peut être limitée en raison du contact de la poignée avec le mur ou la façade de l'armoire.

Installation : Eau et vidange

Ce modèle est doté de conduites d'eau et d'évacuation préinstallées en usine. L'installateur doit raccorder ces conduites à l'alimentation en eau et au système d'évacuation du bâtiment. Toutes les sections horizontales des conduites d'évacuation doivent respecter une pente de 1/4 po par pied. Un entrefer sera probablement exigé entre le tuyau d'évacuation de la machine à glace et le réceptacle d'évacuation/déchets.

Remarque : N'utilisez pas de vannes de type auto-perçantes.

1. Enlevez le panneau frontal.

2. Acheminez le tuyau à travers le trou droit situé à l'arrière jusqu'à l'entrée de l'électrovanne d'alimentation de l'eau.
3. Installez un raccord à compression sur le tuyau et connectez-le à l'entrée du solénoïde.
4. Vérifiez toutes les connexions afin de vous assurer qu'il n'yait aucune fuite et ni aucune goutte d'eau et assurez-vous que les tuyaux soient sécurisés.

Il existe deux types de modèles de machines à glaçons, l'un qui se vidange par gravité et l'autre doté d'une pompe de vidange interne.

Installation de la pompe de vidange sur le modèle de machine à glaçons équipée d'une pompe

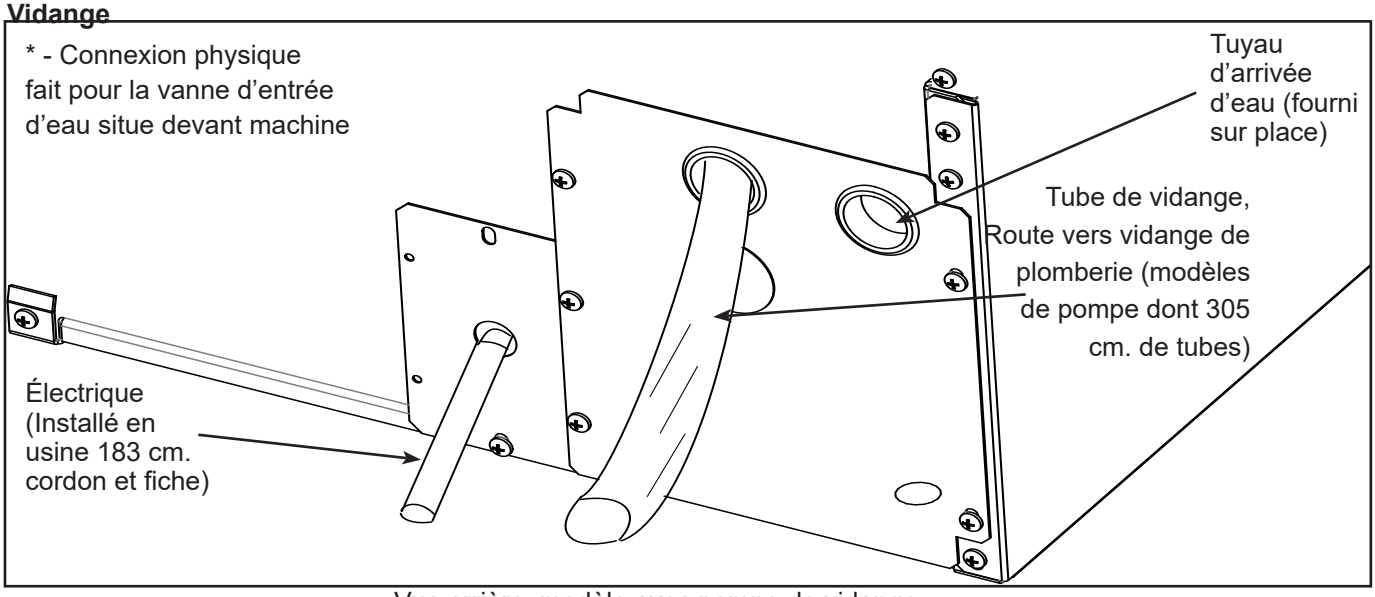
1. Localisez le serpentin du tuyau de vidange en plastique 3/8 po de diamètre intérieur, fixé à l'arrière de la machine.
2. Acheminez le tuyau de vidange en plastique de l'arrière de la machine jusqu'au point de raccordement de la vidange.
3. Versez de l'eau dans le bac à glaçons afin de vous assurer qu'il n'y ait aucune fuite.

NOTE IMPORTANTE : Respecter la coupure anti-retour prévue par le code en vigueur entre l'extrémité du tuyau de vidange et l'endroit où l'eau s'écoule.

⚠ATTENTION	**S'assurer que la machine ne gèle pas**

Remarque : Il est recommandé de purger la conduite d'eau avant de la raccorder à la machine à glaçons. Cela permettra d'éliminer les sédiments de la conduite et empêchera toute obstruction du débit d'eau.

Vidange



Vue arrière, modèle avec pompe de vidange

Vidange par gravité

Attention : Toute obstruction dans le système de vidange de la machine entraînera un refoulement de l'eau dans le bac de conservation des glaçons et fera fondre les glaçons. Le tuyau pour la vidange par gravité doit être ventilé, ne pas être plié et incliné vers les tuyaux d'évacuation du bâtiment. Une coupure anti-retour est généralement requise par le code local.

1. Placez la machine à glaçons devant l'ouverture de l'installation. Ajustez les pieds de nivellement à une hauteur approximative.

2. Retirez le panneau d'accès pour l'entretien avant et le panneau supérieur arrière.

Remarque : Si vous connectez un modèle avec une vidange par gravité et que l'ouverture pour la vidange a été située dans le sol sous le bac de la base conformément aux spécifications de pré-installation, suivez les étapes 3 à 5 pour vidanger la machine à travers la base. Sinon, passez à l'étape 6b.

3. Retirez le collier et le coude cannelé et retirez le couvercle en plastique du bac de la base sous le tuyau de vidange.

4. Connectez un connecteur cannelé droit de 5/8 po au tuyau de vidange, en le fixant avec le collier retiré à l'étape 4.

5. Coupez un morceau de tuyau Tygon (en plastique transparent) de 20 cm (8 po), de 5/8 po de diam. int. X 7/8 po de diam. ext. Faites glisser une extrémité du tuyau sur la sortie du connecteur cannelé et fixez-le avec une pince. Laissez l'autre extrémité du tuyau reposer sur le fond du bac de la base jusqu'à ce que la machine soit positionnée sur l'évacuation par le sol.

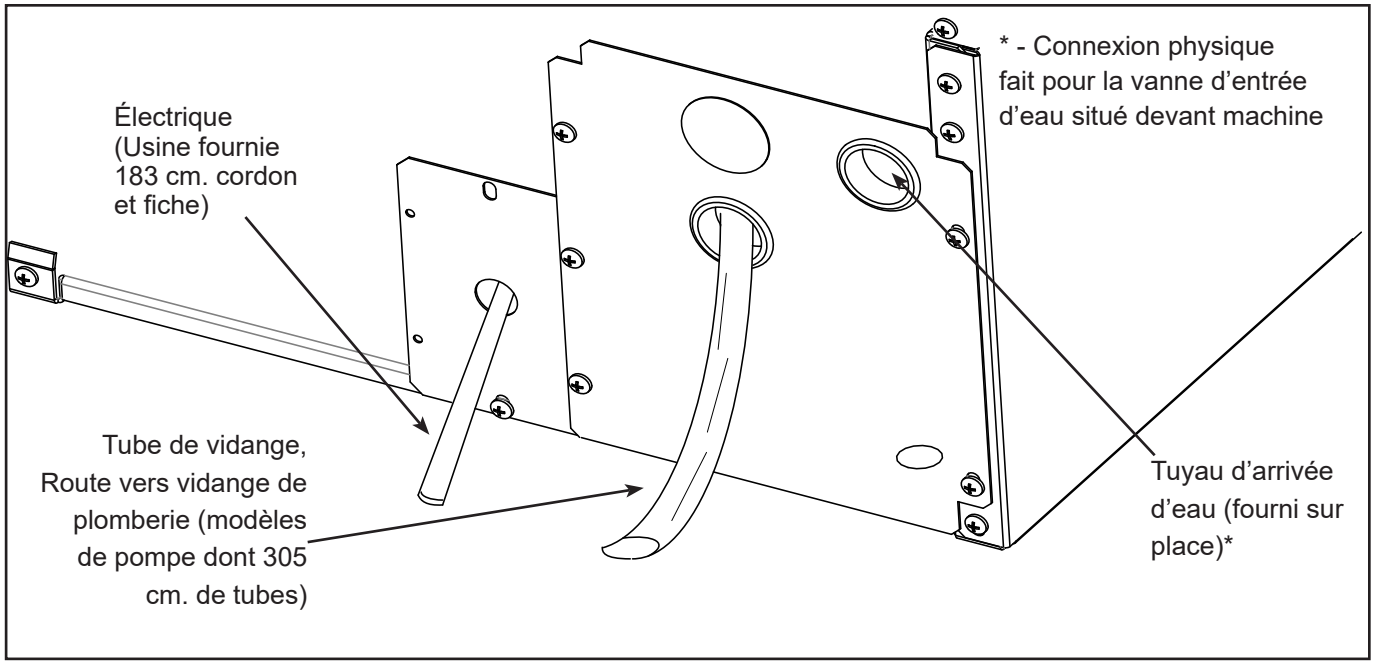
6. Acheminez le tuyau de vidange. Soit a) Insérez le tuyau de vidange à travers le bac de la base dans l'évacuation par le sol, soit b) Faites passer le tuyau de vidange à travers le trou gauche du panneau arrière inférieur et connectez-le au coude cannelé et fixez-le avec une pince.

7. Versez de l'eau dans le bac à glaçons afin de vous assurer qu'il n'y ait aucune fuite.

8. Réinstallez le panneau arrière supérieur.

9. Réinstallez le panneau d'accès pour l'entretien. Mettez la machine de niveau.

Remarque : Il est recommandé de purger la conduite d'eau avant de la raccorder à la machine à glaçons. Cela permettra d'éliminer les sédiments de la conduite et empêchera toute obstruction du débit d'eau.



Vue arrière, modèle avec vidange par gravité

Raccordements électriques

La machine à glaçons est fournie avec un cordon d'alimentation. Ne retirez pas la broche de mise à la terre de la fiche du cordon. Ne pas utiliser de rallonge. Respectez tous les codes en vigueur. Connectez la machine à un circuit dédié de 115 volts, 15 ampères.

1. Si la prise électrique de la machine à glaçons se trouve derrière la machine, branchez la machine.
2. Positionnez la machine dans l'ouverture où elle doit être installée.
3. Une fois l'alimentation en eau purgée, ouvrez l'alimentation en eau. Assurez-vous que la machine à glaçons soit branchée et qu'elle soit sous tension. Assurez-vous qu'il n'y ait aucune fuite d'eau.
4. Faites glisser la machine dans l'ouverture où elle doit être installée, en accordant une attention particulière aux raccords d'alimentation en eau et au tuyau pour la vidange. Ils ne doivent pas être pliés !
5. Versez quelques litres d'eau dans le bac à glaçons ; sur les machines équipées d'une pompe de vidange, la pompe de vidange doit démarrer et l'eau doit s'écouler. Assurez-vous qu'il n'yai aucune fuite et ni aucune goutte d'eau et assurez-vous que les tuyaux soient sécurisés.
6. Replacez le panneau d'accès pour l'entretien.
7. Mettez la machine de niveau si nécessaire.

Note: La machine est équipée d'un cordon d'alimentation électrique, mais doit être branchée uniquement sur un circuit dédié à la machine à glaçons. La machine doit être le seul appareil sur le circuit ; alimenté directement à partir du panneau de disjoncteurs.

Assurez-vous que la prise soit correctement mise à la terre et en bon état. Les prises usées ou desserrées doivent être remplacées car elles peuvent entraîner un fonctionnement irrégulier de la machine. Ne pas utiliser de cordon de rallonge.

Liste de vérification pour l'installation :

1. La machine a-t-elle été raccordée à une alimentation en eau appropriée ?
2. L'alimentation en eau a-t-elle été purgée ?
3. Vous êtes-vous assuré qu'il n'y ait aucune fuite au niveau de l'alimentation en eau ?
4. La machine a-t-elle été raccordée à une évacuation ?
5. Vous êtes-vous assuré que le débit de l'évacuation est correct et qu'il n'y a aucune fuite ?
6. La machine a-t-elle été raccordée à une alimentation électrique appropriée ?
7. La machine a-t-elle été mise de niveau?
8. Tous les matériaux d'emballage ont-ils été retirés de la machine ?

Mise en service initiale

1. Ouvrez l'alimentation en eau.
2. Mettez l'alimentation électrique en marche.
3. Enfoncez et relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt pour mettre la machine en marche. Le voyant de fabrication de glaçons (MAKING ICE) à côté de l'interrupteur Marche/Arrêt s'allumera en vert.
4. L'eau commencera à couler dans la machine.

L'eau commence à s'écouler de la machine lorsque le réservoir est plein. Après quelques minutes, le compresseur, la pompe à eau et le moteur du ventilateur commenceront à fonctionner et le premier cycle de fabrication de glaçons aura commencé.

Aucun ajustement n'est nécessaire.

Après environ une demi-heure, les glaçons tomberont dans le bac à glaçons. La machine fabrique 24 glaçons par lot. Il est normal que les premiers lots de glaçons fondent, et cela continuera jusqu'à ce que le bac ait refroidi. Il faudra 8 à 10 heures de fonctionnement continu pour remplir le bac à glaçons. La machine à glaçons s'éteint lorsque le bac est plein de glaçons. Elle redémarrera automatiquement lorsque le niveau de glaçons baissera, soit parce que les glaçons ont été utilisés, soit à cause de la fonte normale.

Utilisation

Aucune instruction particulière n'est nécessaire pour l'utilisation de la machine à glaçons. Prenez simplement la quantité de glaçons dont vous avez besoin et la machine en fera d'autres. Une pelle à glaçons est fournie et peut être rangée dans la machine en utilisant la boucle du tuyau située sur le côté droit.

La machine peut être éteinte à tout moment en appuyant et en relâchant simplement le bouton Marche/Arrêt. La machine s'arrête à la fin du cycle suivant. Pour éteindre immédiatement la machine, appuyez et maintenez enfoncé le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que la machine s'arrête.

Qu'est-ce qu'il ne faut pas faire ?

Ne conservez jamais quoi que ce soit dans le bac à glaçons qui ne soit pas des glaçons. Les objets comme les bouteilles de vin ou de bière sont non seulement insalubres, mais les étiquettes peuvent se décoller et boucher les canalisations.

Ne laissez jamais la machine fonctionner sans effectuer un nettoyage régulier. La durée de vie de la machine sera plus longue si elle reste propre. Un nettoyage régulier doit être effectué au moins une fois par an, et de préférence deux fois. Certaines eaux imposeront un nettoyage encore plus fréquent de la section de fabrication des glaçons, et certaines moquettes ou animaux imposeront un nettoyage plus fréquent du condenseur.

⚠Attention	Ne débranchez pas l'alimentation de la machine à glaçons sans couper l'alimentation en eau. **Remarque** : Cette machine à glaçons doit être sur son propre circuit dédié sans aucun autre appareil ni machine.

Remarque : Le voyant « TIME TO CLEAN » (Nettoyage requis) s'allumera après 6 mois de fonctionnement de la machine. Il restera allumé jusqu'à ce que le système de fabrication de glaçons soit nettoyé en utilisant le processus décrit à la page 12.

Bruit :

La machine à glaçons est conçue pour un fonctionnement silencieux, mais elle fera du bruit pendant le cycle de fabrication des glaçons. Pendant un cycle de congélation, il est normal d'entendre le ventilateur déplacer l'air et la pompe à eau faire circuler l'eau. Le bruit des glaçons frappant le bac ou des glaçons dans le bac peut être entendu pendant le démoulage.

Les glaçons ont une forme cylindrique effilée. Si les glaçons sont irréguliers et déformés, le tartre minéral doit être retiré du système de fabrication des glaçons.

Entretien

6 choses doivent être gardées propres :

1. L'extérieur de l'armoire et de la porte.
2. Le bac de conservation des glaçons.
3. Le condenseur.
4. Le système de fabrication des glaçons.
5. La pelle à glaçons.
6. La pompe de vidange.

Comment nettoyer l'armoire.

Essuyez tout déversement sur la surface de la porte et de la poignée au fur et à mesure qu'il se produit. Si quelque chose renversé sur la porte ou le joint sèche sur la surface, lavez-le avec du savon et de l'eau tiède pour l'enlever.

Au fil du temps, un biofilm peut se développer à l'intérieur du système de vidange, ce qui peut affecter la capacité du système de vidange à évacuer l'eau de vidange. Sur les modèles avec pompe, cela entraînera le blocage de la pompe et son fonctionnement à sec. Cela conduit à une panne de la pompe. Les problèmes de biofilm et de cycle de la pompe entraîneront éventuellement une faible production et de l'eau stagnante dans le bac. Une désinfection fréquente du bac peut être nécessaire afin de garantir que cela ne devienne pas un problème.

Comment nettoyer le bac de conservation des glaçons.

Le bac de conservation des glaçons doit être désinfecté de temps en temps. Il est généralement pratique de désinfecter le bac une fois que le système de fabrication des glaçons a été nettoyé et que le bac de conservation est vide. Une solution désinfectante peut être composée de 30 ml (1 once) d'eau de javel et de 7,6 l (2 gallons) d'eau chaude [entre 35 °C et 46 °C (entre 95 °F et 115 °F)]. Utilisez un chiffon propre et essuyez l'intérieur du bac de conservation des glaçons avec la solution désinfectante, versez une partie de la solution dans le tuyau d'évacuation.

Laissez sécher à l'air.

L'utilisateur a pour responsabilité de maintenir l'état de propreté de la machine à glaçons et du bac de stockage des glaçons. Sans intervention humaine, la salubrité n'est pas maintenue. Les machines à glaçons nécessitent également un nettoyage occasionnel de leurs circuits d'eau avec un produit spécialement prévu à cet effet. Ce produit dissout le dépôt minéral qui se forme durant le processus de fabrication des glaçons.

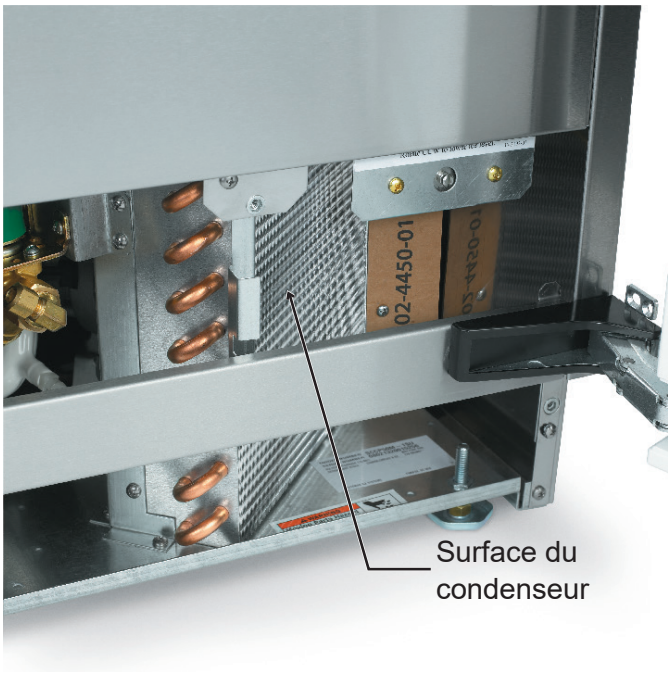
Comment nettoyer le condenseur et l'hivernage

Nettoyage du condenseur

Le condenseur est comme le radiateur d'une voiture, il possède des ailettes et des tubes qui peuvent se boucher avec de la saleté et des peluches.

Remarque : Le fonctionnement aĺ extérieur peut entraîner une accumulation rapide de débris, tels que des feuilles et autres végétaux. Le condenseur devra être fréquemment netloyé afin de s'assurer qu'il n'y ait aucun débris. Nettoyez-le chaque fois que les ailettes sont obstruées.

Nettoyage :



1. Enlevez la plaque de protection et le panneau frontal.
2. Localisez la surface du condenseur.
3. Passez l'aspirateur sur la surface en éliminant toute la poussière, les saletés et les peluches.

Attention : Ne faites pas de bosse sur les ailettes.

4. Remettez la plaque de protection et le panneau frontal dans leurs positions d'origine. Fixez-les à l'armoire à l'aide des vis d'origine.

Hivernage

1. Nettoyez la machine à glaçons.
2. Ouvrez la porte et poussez et relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt pour éteindre la machine.
3. Fermez l'alimentation en eau.
4. Videz le réservoir d'eau en retirant le capuchon en caoutchouc situé sous le réservoir - il se trouve près de la paroi arrière du bac de conservation des glaçons.
5. Débranchez la conduite d'eau entrante au niveau de la vanne d'arrivée d'eau.
6. Ouvrez la porte et poussez et relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt pour mettre la machine en marche.
7. Soufflez de l'air à travers la vanne d'arrivée d'eau ; vous pouvez utiliser une pompe pour gonfler les pneus.
8. Versez environ 1,9 litre (1/2 gallon) d'antigel pour camping-car (propylène glycol) dans le tuyau d'évacuation du bac de conservation des glaçons si vous avez un modèle équipé d'une pompe de vidange.

Remarque : N'utilisez PAS d'antigel pour les voitures.

9. Éteignez et débranchez la machine.

Comment enlever le tartre de la machine à glaçons

1. Retirez tous les glaçons, jetez-les ou conservez-les dans une glacière.

2. Appuyez et MAINTENEZ enfoncé le bouton Marche/Arrêt pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant vert s'éteigne.

3. Appuyez et MAINTENEZ enfoncés les boutons « RESET CLEAN » (Nettoyage-Réini) et Marche/Arrêt pendant 5 secondes. Le voyant « TIME TO CLEAN » (Nettoyage requis) clignotera.

4. Versez 236 ml (8 onces) de détartrant pour machine à glaçons de Scotsman (disponible auprès d'un distributeur ou revendeur Scotsman local) dans le réservoir de la machine à glaçons.

5. Faites fonctionner la machine pendant environ 0,5 heure.

6. Enfoncez et relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt. La machine commencera à éliminer la solution de nettoyage.

7. Faites fonctionner la machine pendant environ 0,5 heure.

8. Enfoncez et relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt. La machine arrêtera le processus de nettoyage.

*Pour les modèles ayant une pompe uniquement.

9. Nettoyez le tartre minéral sur le revêtement du bac en mélangeant une solution de 74 ml (2,5 onces) de détartrant Clear 1 et 0,9 litre d'eau. Frottez le tartre sur revêtement.

*9a. Versez 0,9 litre l'eau dans l'évacuation du bac jusqu'à ce que la pompe se mette en marche. Arrêtez IMMÉDIATEMENT une fois que la pompe a démarré.

*9b. Une fois que la pompe est arrêtée, ajoutez un mélange de 296 ml (10 oz) d'eau et 118 ml (4 oz) de détartrant Clear 1 de Scotsman dans l'évacuation du bac. Si la pompe fonctionne pendant ce processus, répétez l'étape 9a ; en veillant à arrêter de verser le mélange dès que la pompe se met en marche. Répétez ensuite l'étape 9b. Laissez la machine éteinte pendant 1/2 heure.

10. Rincez le revêtement avec de l'eau chaude.

Désinfection de l'intérieur du bac.

*Pour les modèles ayant une pompe uniquement.

11. Préparez une solution de désinfectant en mélangeant 4 litres (1 gallon) d'eau potable propre et tiède (entre 41 °C et 46 °C - entre 105 °F et 115 °F) avec 0,5 litre (1,6 once) de désinfectant approuvé localement pour désinfecter l'intérieur du bac et rincer l'évacuation.

*11a. Versez 0,9 litre l'eau dans l'évacuation du bac jusqu'à ce que la pompe se mette en marche. Arrêtez IMMÉDIATEMENT une fois que la pompe a démarré.

*11b. Une fois que la pompe est arrêtée, mélangez 384 ml (13 oz) d'eau potable propre et tiède (entre 41 °C et 46 °C - entre 105 °F et 115 °F) avec 0,02 l (1 oz) de désinfectant approuvé localement pour désinfecter l'intérieur du bac. Si la pompe fonctionne pendant ce processus, répétez l'étape 11a ; en veillant à arrêter de verser le mélange dès que la pompe se met en marche. Répétez ensuite l'étape 11b. Laissez la machine éteinte pendant 10 minutes.

12. Retirez le panneau supérieur.

13. Versez 2 litres de solution désinfectante sur le dessus du plateau de fabrication des glaçons. Assurez-vous que toutes les surfaces à l'intérieur du plateau soient en contact avec le désinfectant.

14. Remettez le panneau supérieur dans sa position initiale.

15. Retirez le rideau et lavez-le avec la solution désinfectante. Remettez le rideau dans sa position originale.

À faire avant d'appeler un réparateur

Désinfection suite :

16. Appuyez et MAINTENEZ enfoncés les boutons « RESET CLEAN » (Nettoyage-Réini) et Marche/Arrêt pendant 5 secondes. Le voyant « TIME TO CLEAN » (Nettoyage requis) clignotera.
17. Lavez soigneusement toutes les surfaces du réservoir, du revêtement du bac, de la pelle, du support de la pelle et du revêtement de la porte avec la solution désinfectante. Versez l'excès de la solution dans le bac pour désinfecter l'évacuation. Attendez 10 minutes puis enfoncez et relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt. La machine commencera à éliminer la solution désinfectante.
18. Faites fonctionner la machine pendant environ 0,5 heure.
19. Enfoncez et relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt. La machine arrêtera le processus de nettoyage.
20. Rincez le revêtement avec de l'eau chaude.
21. Enfoncez et relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt pour redémarrer la fabrication de glaçons.

La pelle à glaçons doit être lavée régulièrement, comme n'importe quel autre récipient alimentaire.

À faire avant d'appeler un réparateur.

Les glaçons ne sont pas complètement formés

- Nettoyez la machine à glaçons

Faible capacité

- Vérifiez si l'évacuation est obstruée ou s'il y a de l'eau stagnante dans le bac
- Nettoyez les ailettes du condenseur refroidi par air

Pas de glaçons

- Vérifiez l'interrupteur Marche/Arrêt
- Vérifiez le disjoncteur électrique
- Vérifiez l'alimentation en eau si le voyant « Vérifiez l'eau » clignote en rouge. Le système de contrôle vérifie la présence d'eau toutes les 20 minutes. La machine redémarre automatiquement la fabrication de glaçons lorsque l'approvisionnement en eau est rétabli.

Le voyant « TIME TO CLEAN » (Nettoyage requis) est allumé

- Nettoyez la machine à glaçons.

Thermostat de bac

Lorsque la machine à glaçons s'éteint, le niveau de glaçons dans le bac doit être au même niveau que le tuyau métallique situé à l'intérieur du bac. Si le niveau de glaçons dans le bac est trop élevé ou trop bas, tournez le contrôle de la machine à glaçons pour régler le thermostat du bac.

1. Pour baisser le niveau de glaçons, tournez le contrôle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Généralement 1/8 de tour suffira.
2. Pour augmenter le niveau de glaçons, tournez le contrôle dans le sens des aiguilles d'une montre. Généralement 1/8 de tour suffira.

Mise hors service

Faites appel à un technicien qualifié connaissant le réfrigérant R290 pour la mise hors service, car des outils et des conteneurs spéciaux sont nécessaires pour le retrait, le transport et l’élimination du propane hautement inflammable.

Il est recommandé d’utiliser de bonnes pratiques d’exploitation afin de maintenir la sécurité et de se conformer aux directives locales, étatiques et fédérales pour une élimination appropriée du produit.

- Assurez-vous que tous les outils et équipements mécaniques nécessaires sont disponibles avant de commencer la procédure.
- Tous les équipements de protection doivent être utilisés à tout moment et vous devez avoir des équipements et des bouteilles de récupération à portée de main.
- Tous les conteneurs utilisés pour la récupération doivent avoir des étiquettes appropriées indiquant qu’ils peuvent être utilisés pour le réfrigérant R290.
- Placez les réfrigérants sur une balance avant de commencer la récupération du réfrigérant. Ne remplissez pas les conteneurs plus de 80 % de leur volume et ne dépassez pas la pression de service du conteneur.
- Avant d’utiliser la machine de récupération, assurez-vous qu’elle soit en bon état de fonctionnement et que les composants électriques soient correctement scellés afin d’éviter tout type d’inflammation.
- Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération ni mélangé dans un autre conteneur.
- Lorsque vous déplacez du réfrigérant depuis un système, appliquez les bonnes pratiques ; tous les réfrigérants doivent être retirés en toute sécurité.
- Tout le réfrigérant récupéré doit être retourné au fournisseur de réfrigérant afin qu’il procède à une élimination appropriée.
- Si le compresseur ou les huiles de compresseur sont éliminés, assurez-vous qu’ils soient éliminés correctement afin que le réfrigérant inflammable ne reste pas dans le lubrifiant.

Scotsman®

The Ideal Ice®

Manual de instalación y del usuario de la máquina de hielo residencial

Modelo SRC065

Brilliance™

Información de seguridad

Información de seguridad importante
Lea atentamente esta información para evitar lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA

El refrigerante R290 es inflamable.

Las llamas pueden causar quemaduras o daños a la propiedad

Mantenga alejado de las fuentes de fuego

Esta máquina de hielo contiene un refrigerante INFLAMABLE. El uso inadecuado puede provocar un incendio o explosión.No fume ni utilice cigarrillos electrónicos o teléfonos móviles cerca de tuberías o cables, ya que pueden ser fuente de ignición o chispa.

Esta máquina de hielo no debe instalarse junto a equipos con una fuente de ignición abierta (por ejemplo, llamas abiertas, aparatos de gas en funcionamiento o calefactores eléctricos). No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con propelente inflamable, dentro de este aparato.

ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos o hielo, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

ADVERTENCIA: Para reducir los riesgos de inflamabilidad, la instalación de este aparato debe ser realizada únicamente por una persona debidamente cualificada.

Este aparato debe instalarse según la norma de seguridad para sistemas de refrigeración ANSI/ASHRAE 15.

No instale el aparato junto a elementos que vibren de manera continua. Evite vibraciones o pulsaciones excesivas.

Instale en un entorno bien ventilado y asegúrese de que las rejillas de ventilación y salidas de aire no estén obstruidas.

Fije correctamente el cableado eléctrico de la máquina para minimizar el desgaste y las vibraciones.

Mantenga un extintor de incendios cerca en caso de emergencia.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigeración.

Utilice un técnico recomendado por Scotsman y certificado para reparar equipos que utilizan R290.

Instale ÚNICAMENTE repuestos originales de fábrica de Scotsman.
El uso de piezas no originales puede ser peligroso debido a los cambios de diseño necesarios para usar con seguridad el refrigerante R290.

ADVERTENCIA: Riesgo de cáncer y daños reproductivos.
Visite www.P65Warnings.ca.gov para obtener más información.

Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que reciban supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Precaución	
	No desenchufe ni desconecte la energía hacia la máquina de hacer hielo sin cerrar el suministro de agua. **Nota**: Esta máquina de hacer hielo debería estar en su propio circuito dedicado sin otros artefactos o dispositivos.

SRC065
Manual de instalación y del usuario

Introducción:

Esta máquina de hielo es el resultado de las décadas de experiencia de Scotsman como líder de la industria en diseño y fabricación de máquinas de hielo comerciales y residenciales.

Este manual incluye la información necesaria para instalar, arrancar y dar mantenimiento a la máquina de hielo. Observe los indicadores de Precaución o Advertencia, ya que proporcionan un aviso de los posibles peligros. Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

Contenido

Especificaciones 2
Flujo de aire 3
Plano del gabinete 4
Calidad del agua 5
Cambio de giro de la puerta 6
Instalación: Agua y drenaje 7
Drenaje por gravedad 8
Especificaciones eléctricas 9
Uso 10
Mantenimiento 11
Cómo limpiar el condensador y preparar para el invierno 12
Cómo eliminar el sarro del sistema de producción de hielo 13
Qué hacer antes de llamar al servicio técnico 14
Retirada de servicio 15

Aviso de uso en exteriores:

Evite la congelación. Ocurrirán daños graves a la unidad si se deja o se opera en temperaturas más allá de los límites indicados en este manual. Esos daños NO están cubiertos por la garantía.

Mantenga la unidad seca. No la coloque en áreas bajas donde se acumulen pozas.

Proporcione sombra: El aumento del calor proveniente del sol reducirá la capacidad de la unidad para hacer y almacenar el hielo, y la radiación ultravioleta del sol puede dañar potencialmente los componentes de plástico de la unidad.

Suministro de agua: Evite que los tramos largos de manguera o tubería queden expuestos al sol. El tubo de suministro de agua de plástico debe estar clasificado para agua potable e incluir protección contra los rayos UV. Se recomiendan los tubos de cobre.

Prevención de contraflujo: La unidad incluye prevención de contraflujo, no se necesitan válvulas de retención adicionales.

Drenaje: No drene en piscinas o en el suelo.

Operación: Es normal que el nivel de hielo en el recipiente de almacenamiento sea bajo cuando la unidad se usa en temperaturas bajo los 18 °C (65 °F).

Especificaciones

Esta máquina de hielo está diseñada para usarla en interiores, en un entorno controlado, o en exteriores, dentro de ciertos límites. Se puede usar en una amplia variedad de condiciones ambientales, pero hay límites. El uso fuera de las limitaciones indicadas se considera uso indebido y anulará la garantía.

Límites de temperatura del aire:

La máquina de hielo funcionará adecuadamente dentro de los límites, pero funciona mejor en temperaturas entre los 21 y 27 °C (70 y 80 °F).

- Mínimo – 10 °C (50 °F)
- Máximo – 38 °C (100 °F)

Límites de temperatura del agua:

- Mínimo – 4.5 °C (40 °F)
- Máximo – 38 °C (100 °F)

Límites de presión del agua:

- Mínimo – 1.4 bar (20 psi)
- Máximo – 5.5 bar (80 psi)

Ya que la máquina de hielo es un producto alimentario, el suministro de agua hacia la máquina de hielo debe ser potable o adecuado para consumo humano.

Límites de voltaje eléctrico:

- Mínimo – 104 voltios
- Máximo – 126 voltios

Opciones:

Extensión de placa de protección: En algunas situaciones, los niveladores de patas estarán extendidos lo suficiente para ser visibles. El juego para extender la placa de protección sobre las patas es **KKPF**.

Estabilidad del gabinete: En algunas instalaciones autónomas, puede ser prudente agregar un soporte que fije la parte posterior del gabinete a una pared. El número de ese juego es **KATB**.

Conversión del drenaje: Un modelo de drenaje por gravedad se puede convertir en un modelo de bomba de drenaje con la instalación de un juego de bomba de drenaje. El juego de bomba de drenaje consta de una bomba de drenaje, cableado y tubos asociados. El número de pieza es KPMP.

Información de garantía

La información de garantía se suministra separada de este manual. Consúltela para ver la cobertura. En general, la garantía cubre defectos en materiales o mano de obra y no cubre correcciones de errores de instalación o mantenimiento.

Complete el Registro de garantía utilizando el garantía adjunta y enviarla por correo o escanear la QR, código para llevar a la garantía de Scotsman
sitio web:

Modelos:

Hay dos modelos, ambos enfriados por aire:

- SRCP065A-1SS – Modelo de bomba, frontal de acero inoxidable
- SRCP065A-1SU – Modelo de bomba, frente sin terminar
- SRCG065A-1SS – Modelo de drenaje por gravedad, frente de acero inoxidable
- SRCG065A-1SU – Modelo de drenaje por gravedad, frente sin terminar

Dimensiones

Ancho	Profundidad, la manilla aumenta 4.1 cm (1-5/8")	Altura
38 cm (14-7/8")	58 cm (22-3/4")	85 a 87 cm (33-3/8" a 34-3/8")

Flujo de aire

La máquina toma aire a temperatura ambiente en la parte delantera inferior derecha y fuerza la salida de aire caliente por la parte delantera inferior izquierda. Restringir el flujo de aire u operar la máquina en un entorno caliente o frío influirá adversamente en la capacidad de la máquina de hielo de producir hielo.

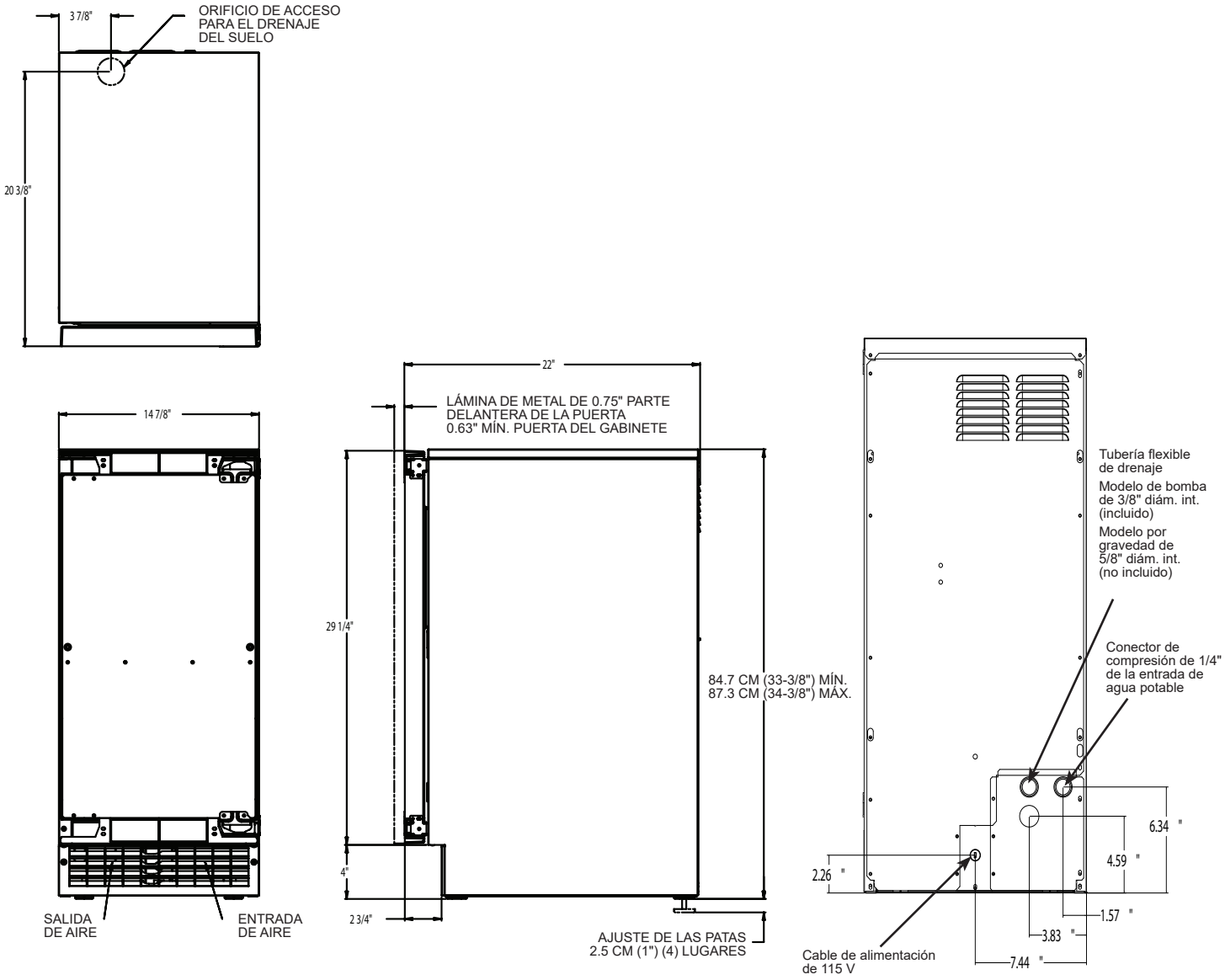
Los sistemas de fabricación de hielo de Scotsman están diseñados y fabricados con las más altas consideraciones de seguridad y rendimiento. Ellos cumplen o exceden los estándares de UL60335-2-24.

Scotsman no asume responsabilidad de ningún tipo por productos fabricados por Scotsman que han sido alterados de cualquier manera, en que se incluye el uso de piezas u otros componentes que no estén específicamente aprobados por Scotsman.

Scotsman se reserva el derecho a realizar mejoras o cambios en el diseño en cualquier momento.

Las especificaciones y los diseños están sujetos a cambios sin previo aviso.Cuando se abre la puerta, se puede ver el panel de control, el área de producción de hielo y el recipiente de almacenamiento de hielo. El cucharón se encuentra en un soporte en la pared lateral derecha.

Plano del gabinete



Notas de instalación

Situaciones de empotramiento: Si se instalará un piso terminado en el área después de que se ha empotrado la máquina de hielo, se deben instalar cuñas del grosor esperado del piso bajo la unidad para mantener la máquina nivelada con el nivel del piso planificado.

Instalaciones en una losa: Use un modelo con bomba y bombee el agua hasta el punto de drenaje. Los modelos con bomba bombearán una altura de 1 piso (3 metros [10 pies]).

Instalaciones sobre un semisótano o sótano: Se pueden usar unidades con drenaje por gravedad o con bomba; si no hay suficiente espacio detrás de la máquina para un drenaje/receptáculo de desechos, el drenaje deberá estar bajo el piso.

Nota: Cuando se instale en una esquina, se puede limitar el giro de la puerta debido al contacto de la manilla con la pared o la superficie del gabinete.

Calidad del agua

Toda el agua, incluida el agua potable suministrada por las municipalidades, contiene algo de impurezas o minerales. El agua absorbe impurezas del aire como la lluvia o mientras fluye por el suelo. Parte de las impurezas son partículas sólidas, estas se conocen como sólidos en suspensión, y un filtro de partículas fino las eliminará. Otras impurezas están unidas químicamente a las moléculas de agua y no se pueden filtrar; estas se llaman sólidos disueltos.

El hielo hecho por esta máquina tendrá un contenido de minerales más bajo que el agua con el que está hecho. Esto se debe al método de producción de hielo. El agua más pura se congelará primero en los moldes de producción de hielo. El motivo de esto es que todo lo que esté disuelto en el agua baja la temperatura de congelación del agua. Esto concentra la mayoría de las impurezas en el depósito de agua de la máquina de hielo, donde se pueden formar depósitos sólidos conocidos como sarro. La máquina diluye la concentración de los minerales llenando en exceso el depósito durante el ciclo de recolección (para que el exceso de agua fluya por el drenaje). Entre 0.9 y 1.9 L (2 y 4 pintas) de agua fluyen en la unidad en cada ciclo. Entre 0.5 y 1.7 L (1 y 3.5 pintas) de eso enjuagan el depósito y salen por el drenaje.

Algunas impurezas permanecerán de manera inevitable y se adherirán en las piezas de la máquina, lo que causará cubos de hielo malformados. Finalmente, **la acumulación de sarro mineral puede acortar la vida útil de la máquina.**

Para mantener el funcionamiento adecuado de la máquina, estas impurezas o minerales se deben disolver regularmente con una limpieza con ácido, con el producto para quitar el sarro para máquinas de hielo Scotsman. Las instrucciones de esto se pueden encontrar en la sección Limpieza.

Filtros y tratamiento

En general, siempre es una buena idea filtrar el agua. Un filtro de agua, si es del tipo adecuado, puede eliminar sabores y olores, además de partículas. Algunos métodos de tratamiento de agua para sólidos disueltos incluyen ósmosis inversa y alimentadores de polifosfato.

Agua obtenida por ósmosis inversa

A esta máquina se puede suministrar agua obtenida por ósmosis inversa (RO, por sus siglas en inglés), pero la conductividad no debe ser menor que 10 µS/cm. Un sistema de ósmosis inversa debe incluir postratamiento para resolver la potencial agresividad del agua de ósmosis inversa. No se recomienda agua desionizada.

Debido a que los ablandadores de agua intercambian un mineral por otro, es posible que el agua ablandada no mejore las condiciones de agua cuando se usa en máquinas de hielo. Cuando el agua es muy dura, el agua ablandada podría generar cubos de hielo blancos y blandos que se pegan entre sí.

Si tiene dudas acerca del agua, comuníquese con un especialista de agua del punto de uso local para obtener recomendaciones sobre el tratamiento del agua.

Descripción general de la instalación

La máquina de hielo debe:

- estar conectada al agua potable fría
- estar conectada a un drenaje
- estar conectada al suministro eléctrico adecuado
- poder circular aire a través de las ventilaciones en la parte delantera.

Nota: No la coloque de modo que la puerta esté empotrada.

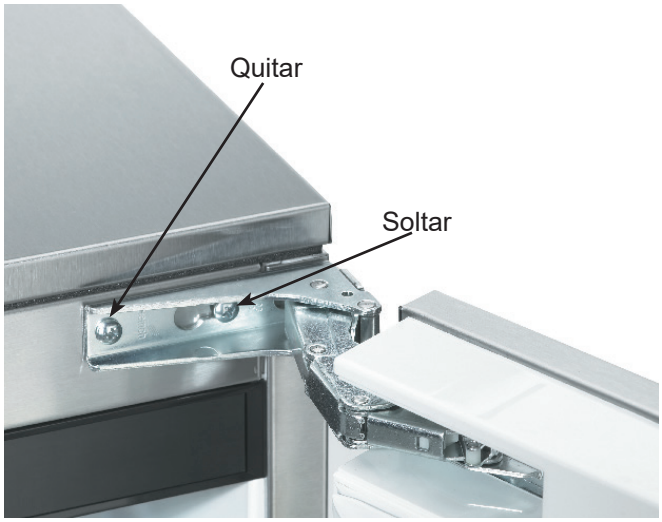
Cambio de giro de la puerta

Nota: Los modelos anteriores tenían soportes de bisagra separados y distintas direcciones para cambiar la oscilación.

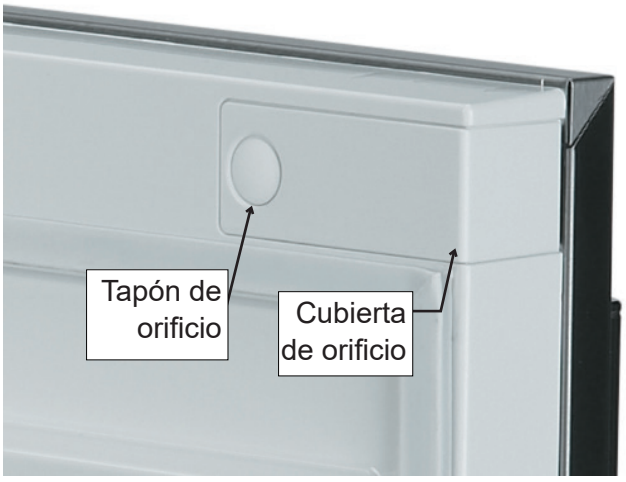
Mover las bisagras permite que la puerta se abra del lado izquierdo o derecho. Cambie la oscilación antes de instalar el panel de la puerta.

Para cambiar:

1. Retire el tornillo más interno que afirma cada bisagra al gabinete, y suelte el otro.



2. Deslice la puerta hacia el lado y sáquela del



gabinete.

3. Retire el tapón y las cubiertas de la cavidad de la bisagra de la puerta.

Nota: Hay tapones o tornillos en los orificios donde se montarán las bisagras. Se deben mover.

Instalación: Agua y drenaje

4. Retire los tapones de los orificios o los tornillos de las ubicaciones de la nueva bisagra; déjelos a un lado.

5. Mueva los tornillos que se soltaron en el paso 1 a la ubicación opuesta.

6. Instale los nuevos tornillos o tapones que se retiraron en el paso 4 a la ubicación de la bisagra original de la unidad para rellenar los orificios.

7. Retire la bisagra superior de la puerta y muévala a la ubicación inferior del lado opuesto de la puerta.

   Fíjela con los tornillos originales. Nota: Si el panel de la puerta está instalado, se debe retirar para acceder a los tornillos de la bisagra e invertir la posición de la manilla.

8. Retire la bisagra inferior original y muévala a la ubicación superior del lado opuesto de la puerta. Fíjela con los tornillos originales.

9. Instale las cubiertas de las cavidades y los tapones de orificios en la puerta.

10. Instale la puerta en el gabinete con los tornillos originales.

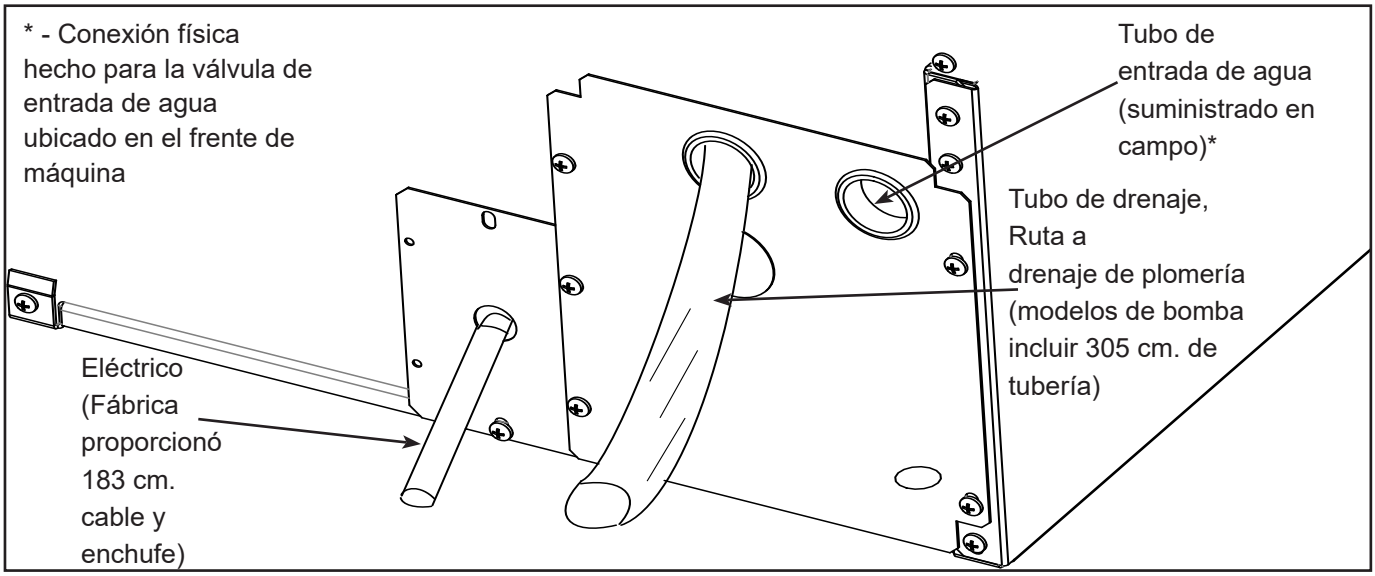
Notas de instalación

Situaciones de empotramiento: Si se instalará un piso terminado en el área después de que se ha empotrado la máquina de hielo, se deben instalar cuñas del grosor esperado del piso bajo la unidad para mantener la máquina nivelada con el nivel del piso planificado.

Instalaciones en una losa: Use un modelo con bomba y bombee el agua hasta el punto de drenaje. Los modelos con bomba bombearán una altura de 1 piso (3 metros [10 pies]).

Instalaciones sobre un semisótano o sótano:
Se pueden usar unidades con drenaje por gravedad o con bomba; si no hay suficiente espacio detrás de la máquina para un drenaje/receptáculo de desechos, el drenaje deberá estar bajo el piso.

Nota: Cuando se instale en una esquina, se puede limitar el giro de la puerta debido al contacto de la manilla con la pared o la superficie del gabinete.



Vista posterior, modelo con bomba de drenaje

Drenaje por gravedad

El tubo de suministro de agua recomendado es un tubo de cobre de 1/4" de diámetro exterior. También se puede usar un tubo de PVC reforzado o uno flexible de acero inoxidable. Instale una válvula de cierre de fácil acceso entre el suministro y la unidad. Esta válvula de cierre no se debe instalar detrás de la unidad.

Nota: No use válvulas de tipo autoperforantes.

1. Retire el panel de servicio delantero.
2. Dirija el tubo a través del orificio derecho en la parte trasera hacia la entrada de la válvula de solenoide de agua de entrada.
3. Instale un conector de compresión en el tubo y conéctelo a la entrada del solenoide.
4. Revise todas las conexiones en busca de fugas y goteos de agua y asegúrese de que las mangueras estén firmes.

Drenajes

Hay dos tipos de modelos de máquinas de hielo, uno que drena por gravedad y otro que tiene una bomba de drenaje interna.

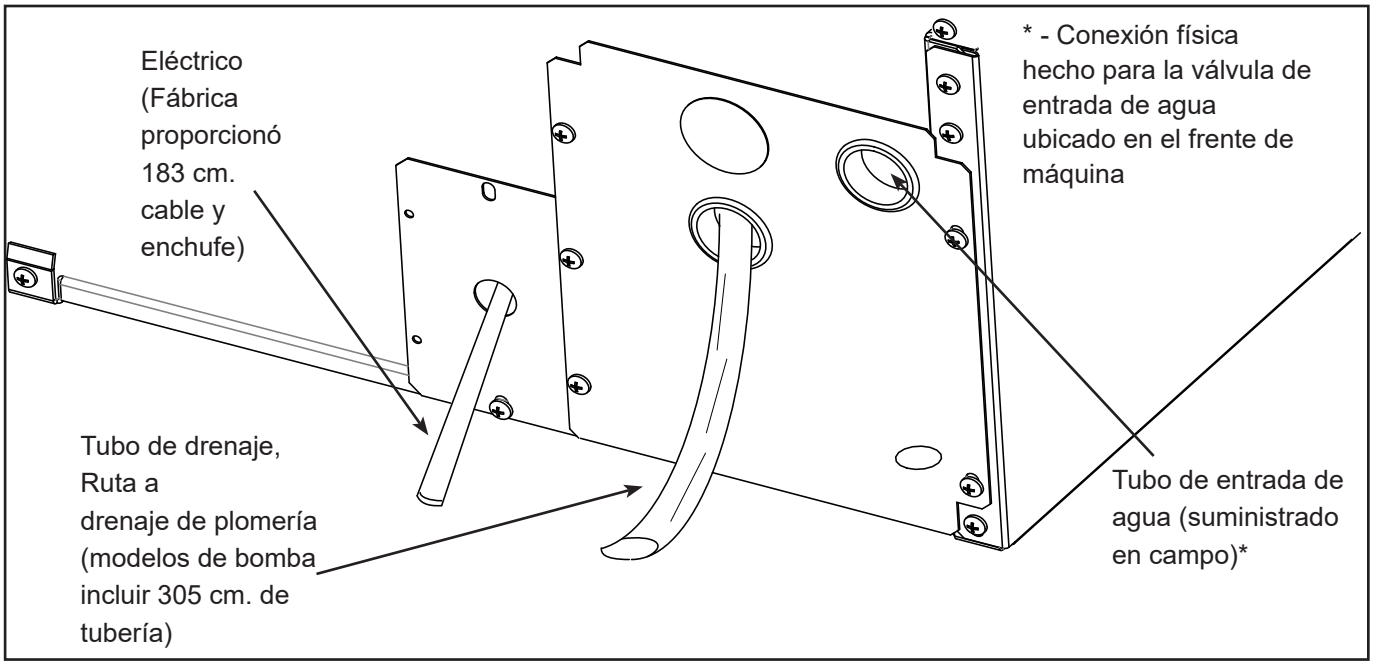
Instalación del drenaje del modelo con bomba de drenaje

1. Ubique la bobina del tubo de drenaje de plástico de 3/8" de D.I., fijado en la parte trasera de la unidad.
2. Dirija el tubo de drenaje de plástico desde la parte trasera de la unidad hasta el punto de conexión de drenaje.
3. Vierta agua en el recipiente de hielo para revisar si hay fugas.

NOTA IMPORTANTE: A menudo, los códigos locales exigen un espacio de aire entre el tubo de drenaje de la máquina de hielo y el receptáculo de drenaje.

⚠PRECAUCIÓN	**Evite que la unidad se congele**

Nota: Se recomienda purgar las tuberías de suministro de agua antes de conectarlas a la máquina de hielo. Esto purgará los sedimentos de la tubería y evitará las restricciones de flujo de agua.



Vista posterior, modelo de drenaje por gravedad

Especificaciones eléctricas

La máquina de hielo incluye un cable de alimentación. No retire la clavija de conexión a tierra del enchufe del cable. No use cables de extensión. Siga todos los códigos. Conecte la máquina a un circuito dedicado de 115 voltios, 15 amperios.

1. Si el tomacorriente eléctrico para la máquina de hielo está detrás de la unidad, enchufe la unidad.
2. Coloque la unidad en la abertura de instalación.
3. Después de purgar el suministro de agua, abra el suministro de agua. Asegúrese de que la máquina de hielo esté enchufada y que la energía esté encendida. Verifique que no haya fugas de agua.
4. Deslice la unidad en la abertura de instalación, y preste atención a las conexiones de suministro de agua y drenaje. ¡No las tuerza!
5. Vierta un par de litros de agua en el recipiente de almacenamiento de hielo; en máquinas equipadas con bomba de drenaje, la bomba de drenaje debería arrancar y se debería bombear el agua. Revise en busca de fugas y goteos y asegúrese de que las mangueras estén firmes.
6. Vuelva a colocar el panel de acceso de servicio.
7. Nivele la unidad según sea necesario.

La unidad está equipada con un cable de alimentación, pero solo se debe enchufar en un circuito dedicado para la máquina de hielo. La unidad debe ser el único dispositivo en el circuito; alimentado directamente desde el panel de disyuntores.

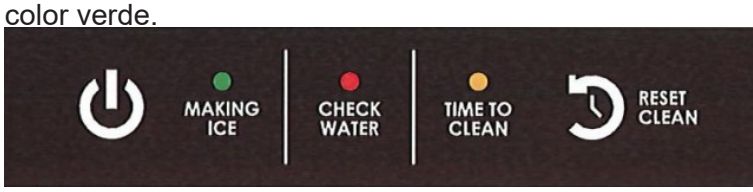
Confirme que el tomacorriente esté correctamente conectado a tierra y esté en buenas condiciones. Los tomacorrientes desgastados se deben reemplazar, ya que pueden causar el funcionamiento errático del equipo. No use un cable de extensión.

Lista de revisión de instalación:

1. ¿Se conectó la unidad al suministro de agua correcto?
2. ¿Se purgó el suministro de agua?
3. ¿Se revisó si el suministro de agua tiene fugas?
4. ¿Se conectó la unidad a un drenaje?
5. ¿Se probó el flujo del drenaje y si tiene fugas?
6. ¿Se conectó la unidad al suministro eléctrico correcto?
7. ¿Está nivelada la unidad?
8. ¿Se retiró todo el material de empaque de la máquina?

Encendido inicial

1. Abra el suministro de agua.
2. Encienda la energía eléctrica.
3. Presione y suelte el interruptor de encendido/apagado para arrancar la máquina. La luz MAKING ICE (Producción de hielo) junto al interruptor de encendido/apagado brillará de color verde.



4. El agua comenzará a fluir hacia la unidad. Cuando el depósito esté lleno, el agua comenzará a drenarse de la máquina. Después de unos minutos, el compresor, la bomba de agua y el motor del ventilador comenzarán a funcionar y habrá comenzado el primer ciclo de producción de hielo.

No se necesitan ajustes.

Después de media hora aproximadamente, el hielo caerá en el recipiente de almacenamiento de hielo. La máquina hace 24 cubos por lote. Es normal que los primeros lotes de hielo se derritan, eso continuará hasta que el recipiente se haya enfriado. Tomará de 8 a 10 horas de tiempo de funcionamiento continuo para llenar el recipiente de hielo. Cuando el recipiente esté lleno de hielo, la máquina se apagará. Se reiniciará automáticamente cuando baje el nivel de hielo, ya sea por uso o derretimiento normal.

Uso

No se necesitan instrucciones especiales para usar. Solo tome la cantidad de hielo que necesite, y la máquina lo reemplazará. Se incluye un cucharón y se puede almacenar en la máquina con el bucle de tubo en el costado derecho como un soporte.

Para apagar la máquina en cualquier momento, solo presione y suelte el botón de encendido/apagado. La máquina se apagará el terminar el siguiente ciclo. Para apagar inmediatamente la máquina, mantenga presionado el botón de encendido/apagado hasta que la máquina se detenga.

¿Qué no se debería hacer?

Nunca guarde nada en el recipiente de almacenamiento de hielo que no sea hielo. Objetos como botellas de vino o cerveza no son solo antihigiénicas, sino que las etiquetas se pueden despegar y tapar el drenaje.

Nunca deje que la máquina funcione sin una limpieza regular. La máquina durará más si se mantiene limpia. La limpieza regular se debe hacer una vez por año, y preferentemente, dos veces por año. Algunas condiciones del agua dictarán la limpieza más frecuente de la sección de producción de hielo, y tener alfombras o mascotas dictarán una limpieza más frecuente del condensador.

Nota: La luz Time to Clean (Tiempo de limpiar) se encenderá después de 6 meses de uso. Permanecerá encendida hasta que se limpie el sistema de producción de hielo con el proceso de la página 12.

Ruido:

La máquina de hielo está diseñada para un funcionamiento silencioso, pero hará algo de ruido durante el ciclo de producción de hielo. Durante un ciclo de congelación, es normal escuchar que el ventilador mueve el aire y que circula agua por la bomba de agua. Durante la recolección, se puede escuchar el hielo cayendo sobre el recipiente o sobre el hielo.

Si el ruido de la producción de hielo es inaceptable, se puede agregar un temporizador para artefactos al suministro eléctrico. Ajuste el temporizador para apagar la máquina en la hora del día cuando el ruido sea más inaceptable.

Los cubos normales son cilindros cónicos. Si los cubos están irregulares y deformes, se debe eliminar el sarro mineral del sistema de producción de hielo.

No desenchufe ni desconecte la energía hacia la máquina de hacer hielo sin cerrar el suministro de agua.
Nota: Esta máquina de hacer hielo debería estar en su propio circuito dedicado sin otros artefactos o dispositivos.

Mantenimiento

Hay 6 cosas que se deben mantener limpias:

1. El exterior del gabinete y la puerta.
2. El recipiente de almacenamiento de hielo.
3. El condensador.
4. El sistema de producción de hielo.
5. El cucharón de hielo.
6. La bomba de drenaje.

Cómo limpiar el gabinete.

Limpie los derrames en la superficie de la puerta y la manilla tan pronto como ocurran. Si algo derramado en la puerta o la junta se seca en la superficie, lávelo con jabón y agua caliente para retirarlo.

Cómo limpiar el recipiente de almacenamiento de hielo.

Con el tiempo, se puede desarrollar una biopelícula en el interior del sistema de drenaje que puede afectar la capacidad del sistema de drenaje de evacuar el agua de drenaje. En los modelos con bomba, esto provocará que la bomba se atasque en estado encendido y funcione en seco. Esto provocará la falla de la bomba. Los problemas de biopelícula y ciclos de la bomba finalmente provocarán una baja producción y agua estancada en el recipiente. Para asegurarse de que esto no se vuelva un problema, es posible que necesite desinfección frecuente del recipiente.

El recipiente de almacenamiento de hielo se debe desinfectar ocasionalmente. Generalmente, es conveniente desinfectar el recipiente después de limpiar el sistema de producción de hielo y el recipiente de almacenamiento está vacío. Se debe hacer una solución desinfectante de 30 ml (1 oz) de lejía doméstica y 7.6 L (2 galones) de agua caliente (35 a 46 °C [95 °F a 115 °F]). Con un paño limpio, limpie el interior del recipiente de almacenamiento de hielo con la solución desinfectante, y vierta parte de la solución por el drenaje.

Deje que se seque al aire.

Es responsabilidad del usuario mantener la máquina de hielo y el recipiente de almacenamiento de hielo en condiciones de salubridad. Sin intervención humana, no se mantendrá la desinfección. Las máquinas de hielo necesitan que sus sistemas de agua se limpien ocasionalmente con un producto químico específicamente diseñado. Este producto químico disuelve la acumulación mineral que se forma durante el proceso de producción de hielo.

Cómo limpiar el condensador y preparar para el invierno

Limpieza del condensador

El condensador es como el radiador de un automóvil, tiene aletas y tubos que se pueden tapar con suciedad y pelusas.

Nota: La operación en exteriores puede provocar la acumulación rápida de residuos, como hojas y otro tipo de vegetación. Se deberá revisar con frecuencia si el condensador tiene residuos. Limpie cada vez que las aletas estén obstruidas.

Para limpiar:

1. Retire la placa de protección y el panel de servicio delantero.
2. Ubique la superficie del condensador.
3. Aspire la superficie para retirar todo el polvo, la suciedad y las pelusas.

Precaución: No abolle las aletas.

4. Regrese la placa de protección y el panel de servicio delantero a sus posiciones originales. Fíjelos al gabinete con los tornillos originales.

Preparación para el invierno

1. Limpie el sistema de producción de hielo.
2. Abra la puerta y presione y suelte el interruptor de encendido/apagado para apagar la máquina.
3. Cierre el suministro de agua.
4. Para drenar el depósito de agua, retire el tapón de goma bajo el depósito; está cerca de la pared posterior del recipiente de almacenamiento de hielo.
5. Desconecte la tubería de entrada de agua en la válvula de agua de entrada.
6. Abra la puerta, y presione y suelte el interruptor de encendido/apagado para encender la máquina.
7. Sople aire a través de la válvula de agua de entrada; se puede hacer con una bomba para neumáticos.
8. Se debería verter 1.9 L (1/2 galón) de anticongelante RV (propilenglicol) en el drenaje del recipiente de almacenamiento de hielo de los modelos con bomba de drenaje.

Nota: NO se debe usar anticongelante automotor.

9. Apague y desenchufe la máquina.

Cómo eliminar el sarro del sistema de producción de hielo

1. Con el cucharón, saque todo el hielo; puede desecharlo o guardarlo en un cofre o nevera.

2. MANTENGA presionado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos hasta que se apague la luz verde.

3. MANTENGA presionado los botones Clean-Reset (Restablecimiento de limpieza) y encendido/apagado durante 5 segundos. La luz Time To Clean parpadeará.

4. Vierta 236 ml (8 oz) de producto para quitar el sarro para máquinas de hielo Scotsman (disponible de un distribuidor o concesionario local de Scotsman) en el depósito de la máquina de hielo.

5. Opere la máquina por aproximadamente 1/2 hora.

6. Presione y suelte el interruptor de encendido/apagado. La máquina comenzará a purgar la solución de limpieza.

7. Opere la máquina por otra 1/2 hora.

8. Presione y suelte el interruptor de encendido/apagado. La máquina detendrá el proceso de limpieza.

*Para modelos solo con bomba.

9. Limpie el sarro mineral del revestimiento del recipiente con una solución de 74 ml (2.5 oz) de producto para quitar el sarro Clear 1 y 0.9 L (1 cuarto de galón) de agua. Friegue para quitar el sarro del revestimiento.

*9a. Vierta 0.9 L (1 cuarto de galón) de agua por el drenaje del recipiente hasta que se encienda la bomba. Una vez que la bomba se encienda, deténgase INMEDIATAMENTE.

*9b. Una vez que se apague la bomba, agregue una mezcla de 296 ml (10 oz) de agua y 118 ml (4 oz) de producto para quitar el sarro Clear 1 de Scotsman en el drenaje del recipiente. Si la bomba funciona durante este proceso, repita el paso 9a; asegúrese de dejar de verter tan pronto como se encienda la bomba. Luego, repita el paso 9b. Deje que la máquina se mantenga en estado apagado por 1/2 hora.

10. Enjuague el revestimiento con agua caliente.

Desinfecte el interior del recipiente.

*Para modelos solo con bomba.

11. Cree una solución de 4 litros (1 galón) de agua potable limpia tibia (41 a 46 °C [105 a 115 °F]) con 47 ml (1.6 oz) de desinfectante localmente aprobado para desinfectar el interior del recipiente y purgar el drenaje.

*11a. Vierta 0.9 L (1 cuarto de galón) de agua por el drenaje del recipiente hasta que se encienda la bomba. Una vez que la bomba se encienda, deténgase INMEDIATAMENTE.

*11b. Una vez que la bomba se apague, mezcle 384 ml (13 oz) de agua potable limpia tibia (41 a 46 °C [105 a 115 °F]) con 30 ml (1 oz) de desinfectante localmente aprobado para desinfectar el interior del recipiente. Si la bomba funciona durante este proceso, repita el paso 11a; asegúrese de dejar de verter tan pronto como se encienda la bomba. Luego, repita el paso 11b. Deje que la máquina se mantenga en estado apagado por 10 minutos.

12. Quite el panel superior.

13. Vierta 2 litros (2 cuartos de galón) de solución desinfectante en la parte superior de la platina de producción de hielo. Asegúrese de que el desinfectante tenga contacto con todas las superficies dentro de la platina.

14. Regrese el panel superior a su posición original. Retire la cortina y lávela con la solución de desinfectante. Regrese la cortina a su posición original.

Qué hacer antes de llamar al servicio técnico

Desinfección (continuación):

15. MANTENGA presionado los botones Clean-Reset (Restablecimiento de limpieza) y encendido/apagado durante 5 segundos. La luz Time To Clean parpadeará.
16. Lave minuciosamente todas las superficies del depósito, el revestimiento del recipiente, el cucharón, el soporte del cucharón y el revestimiento de la puerta con la solución de desinfectante. Vierta el exceso de solución en el recipiente para desinfectar el drenaje. Espere 10 minutos, presione y suelte el interruptor de encendido/apagado. La máquina comenzará a purgar la solución desinfectante.
17. Opere la máquina por otra 1/2 hora.
18. Presione y suelte el interruptor de encendido/apagado. La máquina detendrá el proceso de limpieza.
19. Enjuague el revestimiento con agua caliente.
20. Presione y suelte nuevamente el interruptor de encendido/apagado para reiniciar la producción de hielo.

El cucharón de hielo se debe lavar con regularidad; lávelo como cualquier otro recipiente de alimentos.

Qué hacer antes de llamar al servicio técnico

Los cubos de hielo no se forman completamente

- Limpie el sistema de producción de hielo

Baja capacidad

- Revise si hay un drenaje restringido o agua estancada en el recipiente
- Limpie las aletas del condensador enfriado por aire

No hay hielo

- Revise el interruptor de encendido/apagado
- Revise el disyuntor eléctrico
- Si la luz Check Water (Revisar agua) parpadea de color rojo, revise el suministro de agua. El sistema de control revisa el agua cada 20 minutos. Cuando se restaure el suministro de agua, la máquina reiniciará automáticamente la producción de hielo.

La luz Time to Clean está encendida

- Limpie el sistema de producción de hielo.

Termostato del recipiente

Cuando la máquina de hielo se apaga, el nivel de hielo en el recipiente debe estar a ras con el tubo de metal al interior del recipiente. Si el hielo en el recipiente está demasiado alto o demasiado bajo, gire el control de la máquina de hielo para ajustar el termostato del recipiente.

1. Para reducir el nivel de hielo, gire el control hacia la izquierda. Generalmente, 1/8 de vuelta será suficiente.
2. Para aumentar el nivel de hielo, gire el control hacia la derecha. Generalmente, 1/8 de vuelta será suficiente.

Retirada de servicio

Solo use a un técnico calificado que esté familiarizado con el refrigerante R290 para retirar de servicio, ya que se requieren herramientas y recipientes especiales para el retiro, el transporte y la eliminación de propano altamente inflamable.

Se recomienda el uso de buenas prácticas de operación para mantener la seguridad y seguir las pautas locales, estatales y federales para la eliminación adecuada.

- Antes de intentar realizar el procedimiento, asegúrese de contar con todas las herramientas y equipos mecánicos necesarios.
- Se debe usar toda la indumentaria de protección todo el tiempo y tener equipos de recuperación y cilindros a mano.
- Todos los recipientes que se usen para la recuperación deben tener etiquetas adecuadas que muestren que se pueden usar para refrigerante R290.
- Antes de comenzar con la recuperación del refrigerante, coloque los refrigerantes en básculas. Al llenar los recipientes, no supere el 80 % del volumen y no exceda la presión de trabajo del recipiente.
- Antes de usar la máquina de recuperación, asegúrese de que esté en buenas condiciones y de que los componentes eléctricos estén correctamente sellados para evitar cualquier tipo de ignición.
- El refrigerante recuperado no se debe cargar en otro sistema de refrigeración ni se debe mezclar en otro recipiente.
- Cuando traslade el refrigerante de un sistema, use buenas prácticas para trasladar todos los refrigerantes de manera segura.
- Todo el refrigerante recuperado se debe devolver al proveedor de refrigerante para su eliminación adecuada.
- Si se retira el compresor o los aceites del compresor, asegúrese de que se han retirado a un nivel aceptable, de modo que el refrigerante inflamable no quede en el lubricante.

SCOTSMAN ICE SYSTEMS

101 Corporate Woods Parkway

Vernon Hills, IL 60061

800-726-8762

www.scotsman-ice.com.

17-3861-01 Rev. A.